



**Translation of the
original instruction for use**

**Sealing device hd 680 DEI-V
ValiDoc Pro documentation and packaging system**

**ENGLISH**

1	INTRODUCTION	5
1.1	PREFACE	5
1.2	LEGEND	6
1.3	GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	7
1.4	ADVICE FOR OPERATING THE SEALING MACHINE	9
2	BEFORE STARTING.....	9
2.1	DESIGNATED USE	9
2.2	INSTALLING THE SEALING MACHINE.....	10
2.2.1	<i>Configuring the interfaces.....</i>	<i>10</i>
2.3	COMMISSIONING THE SEALING MACHINE	11
2.4	COMMISSIONING THE VALIDOC PRO® DOCUMENTATION SYSTEM.....	12
2.4.1	<i>Printbox and printer.....</i>	<i>12</i>
2.4.2	<i>"IntelligentScan", connection of a barcode scanner.....</i>	<i>14</i>
3	BASIC FUNCTIONS.....	15
3.1	DESIGN AND FUNCTIONS	15
3.2	OPERATION AND SEALING PROCESS.....	15
3.2.1	<i>Important note regarding the sealing process.....</i>	<i>16</i>
3.2.2	<i>Control light functions.....</i>	<i>17</i>
3.2.3	<i>Functions of the buttons</i>	<i>18</i>
3.3	MACHINE SETTINGS.....	19
3.3.1	<i>Enter sealing temperature</i>	<i>19</i>
3.3.2	<i>Switching printer off and on.....</i>	<i>19</i>
3.3.3	<i>Entering personal number.....</i>	<i>20</i>
3.3.4	<i>Data input.....</i>	<i>20</i>
3.3.5	<i>Print data selection.....</i>	<i>32</i>
3.3.6	<i>Sealing parameter view.....</i>	<i>33</i>
3.4	SEALING AND PRINTING PROCESS	34
3.4.1	<i>Automatic printing after each seal.....</i>	<i>34</i>
3.4.2	<i>Automatic printing after every other seal.....</i>	<i>34</i>
3.5	PRINTING PROCESS WITHOUT SEALING	35
3.6	LABEL INFORMATION - SEALING AND PRINTING	36
3.6.1	<i>Nomenclature of the label data.....</i>	<i>36</i>
3.7	CRITICAL PROCESS PARAMETERS.....	38
3.7.1	<i>Sealing temperature.....</i>	<i>38</i>
3.7.2	<i>Contact pressure.....</i>	<i>38</i>
3.7.3	<i>Sealing time.....</i>	<i>38</i>
3.8	MANUFACTURER RECOMMENDATION FOR ROUTINE CHECKS.....	39
3.8.1	<i>Routine checking of sealing seam quality criteria.....</i>	<i>39</i>
3.8.2	<i>Annual sealing seam strength checks.....</i>	<i>39</i>
3.8.3	<i>Routine checks of critical process parameters.....</i>	<i>39</i>
3.8.4	<i>Sealing seam test – "Seal Check" with label printer.....</i>	<i>40</i>
3.8.5	<i>SealCheck label data.....</i>	<i>41</i>
3.8.6	<i>Sealing seam test – "Seal Check" without label printer</i>	<i>42</i>
3.8.7	<i>Sealing seam dye penetrant test (hawo InkTest).....</i>	<i>42</i>
4	TROUBLESHOOTING	43
4.1	TROUBLESHOOTING CHECKLIST.....	43
4.2	CUSTOMER SERVICE	44
4.3	ALARM FUNCTIONS AND ERROR DISPLAYS.....	45
4.3.1	<i>Alarm functions.....</i>	<i>45</i>
4.3.2	<i>Error displays machine</i>	<i>46</i>
4.3.3	<i>Error displays on the Printbox.....</i>	<i>47</i>
4.3.4	<i>Error displays on the printer.....</i>	<i>48</i>

hd 680 DEI-V Validoc Pro	Contents	Chapter 1
-----------------------------	-----------------	------------------

5	MAINTENANCE	49
5.1	PARTS SERVICE.....	49
5.2	REPLACEMENT PARTS ORDERING – ALLOCATION OF ITEM NUMBERS	52
5.3	REPLACEMENT PARTS ORDERING - COMPREHENSIVE OVERVIEW	53
5.4	INFORMATION ABOUT REPLACING WORN AND SPARE PARTS.....	54
5.5	ADJUSTING THE PROCESS PARAMETERS.....	56
5.5.1	<i>Temperature control</i>	56
5.5.2	<i>Contact pressure</i>	58
5.5.3	<i>Configuring motor monitoring</i>	60
5.6	SETTINGS	61
5.6.1	<i>Activate default settings</i>	61
5.6.2	<i>Setting the serial interface transmission rate (baud rate)</i>	62
5.7	REPLACING THE PRINTER LABEL REEL.....	63
5.8	REPLACING THE PRINTER INK RIBBON.....	66
6	TECHNICAL DATA.....	69
6.1	CIRCUIT DIAGRAM AND WIRING DIAGRAM.....	69
6.2	SPECIFICATIONS.....	70
7	DECLARATIONS OF CONFORMITY.....	71
7.1	CE DECLARATION OF CONFORMITY	71
7.2	CE DECLARATION OF CONFORMITY PRINTER.....	72
7.3	CE DECLARATION OF CONFORMITY VALIPRINPRINT BOX	73

hd 680 DEI-V ValiDoc Pro	Contents	
-----------------------------	-----------------	--

 74847 Obrigheim / Germany	Konformitätserklärung – Declaration of Conformity Déclaration "CE" de Conformité Declaración de conformidad de la C.E. Dichiarazione di conformità - Declaração de conformidade	1.421.019C															
Gültig ab: 01.02.2015 Valid from:		Seite 1/1 Version 1.04															
<p>Hiermit erklären wir, dass die: Herewith we declare that the: Par la présente, nous déclarons que la gamme de: Por la presente certificamos que: Dichiariamo con la presente che: Por este meio se declara que:</p> <p style="text-align: center;">Print Box 2C</p> <p>folgenden einschlägigen Bestimmungen und harmonisierten Normen entsprechen: complies with the requirements of the following regulations and harmonised standards: corresponde aux dispositions suivantes et standards harmonisés: objeto de esta Declaración cumple con las siguientes disposiciones: Sono conformi alle seguenti disposizioni in materia nonché alle seguenti norme armonizzate: correspondem às seguintes determinações e normas harmonizadas:</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 30%;">Niederspannungsrichtlinie Directive à basse tension Direttiva sulla bassa tensione</td> <td style="width: 30%;">Low voltage directive Directiva de Baja Tensión Directiva relativa a baixa tensão</td> <td style="width: 40%; text-align: right;">2014/35/EU</td> </tr> <tr> <td>EMV-Richtlinie Directive CEM Direttiva CEM</td> <td>EMC-directive Directiva da CEM Directiva CEM</td> <td style="text-align: right;">2014/30/EU</td> </tr> <tr> <td>WEEE-Richtlinie Directive WEEE Direttiva WEEE</td> <td>WEEE-directive Directiva de WEEE Directiva WEEE</td> <td style="text-align: right;">2012/19/EU</td> </tr> <tr> <td>RoHS-Richtlinie Directive RoHS Direttiva RoHS</td> <td>RoHS-directive Directiva de RoHS Directiva RoHS</td> <td style="text-align: right;">2011/65/EG</td> </tr> <tr> <td>REACH-Richtlinie Directive REACH Direttiva REACH</td> <td>REACH-directive Directiva de REACH Directiva REACH</td> <td style="text-align: right;">1907/2006/EG</td> </tr> </table> <p>Verantwortliche Person für die Technischen Unterlagen siehe unten Responsible person for technical documentation see below La personne responsable pour la documentation technique est mentionnée au-dessous</p> <div style="text-align: center;">  <hr/> Torsten Ehrhardt Prokurist / authorized officer hawa GmbH, Obere Au 2, D-74847 Obrigheim, Germany </div>			Niederspannungsrichtlinie Directive à basse tension Direttiva sulla bassa tensione	Low voltage directive Directiva de Baja Tensión Directiva relativa a baixa tensão	2014/35/EU	EMV-Richtlinie Directive CEM Direttiva CEM	EMC-directive Directiva da CEM Directiva CEM	2014/30/EU	WEEE-Richtlinie Directive WEEE Direttiva WEEE	WEEE-directive Directiva de WEEE Directiva WEEE	2012/19/EU	RoHS-Richtlinie Directive RoHS Direttiva RoHS	RoHS-directive Directiva de RoHS Directiva RoHS	2011/65/EG	REACH-Richtlinie Directive REACH Direttiva REACH	REACH-directive Directiva de REACH Directiva REACH	1907/2006/EG
Niederspannungsrichtlinie Directive à basse tension Direttiva sulla bassa tensione	Low voltage directive Directiva de Baja Tensión Directiva relativa a baixa tensão	2014/35/EU															
EMV-Richtlinie Directive CEM Direttiva CEM	EMC-directive Directiva da CEM Directiva CEM	2014/30/EU															
WEEE-Richtlinie Directive WEEE Direttiva WEEE	WEEE-directive Directiva de WEEE Directiva WEEE	2012/19/EU															
RoHS-Richtlinie Directive RoHS Direttiva RoHS	RoHS-directive Directiva de RoHS Directiva RoHS	2011/65/EG															
REACH-Richtlinie Directive REACH Direttiva REACH	REACH-directive Directiva de REACH Directiva REACH	1907/2006/EG															
hawa GmbH Obere Au 2-4 74847 Obrigheim / Germany	T + 49 (0) 6261 / 9770-0 F + 49 (0) 6261 / 9770-69 info@hawa.com www.hawa.com	Amtsgericht Mannheim: HRB 441011 Geschäftsführer: Hans Wolf und Christian Wolf Firmensitz: Obrigheim															

9.910.007, Version 2.01

7.4	CE DECLARATION OF CONFORMITY BARCODE READER.....	73
		74

hd 680 DEI-V ValiDoc Pro	Introduction	Chapter 1
-----------------------------	--------------	-----------

1 Introduction

1.1 Preface

First of all we would like to thank you for your purchase.

In these instructions, you will find information regarding the operation, maintenance and care of the **hd 680 DEI-V** sealing machine, the **ValiDoc Pro** documentation and packaging system and information regarding the process validation.

The **hd 680 DEI-V** machine is a microprocessor-controlled, permanently heated sealing machine for closing heat-sealable pouches and reels (SBS¹).

The **ValiDoc** documentation system includes the **hd 680 DEI-V** sealing machine, the **ValiPrint** with **ValiPrint Box** and the **ValiScan**[®] barcode scanner

The **ValiPrint** document printer is a thermal transfer label printer which prints sandwich labels when connected to the sealing device.
The labels have an indicator for steam sterilisation.

The **ValiScan** barcode scanner is a scanner with which printed data can be read and print functions triggered by means of specially created barcode lists, when connected to the sealing device.



Please read these operating instructions carefully before commissioning so that you are familiar with the capabilities of the machine and the documentation system, and you can make optimum use of all functions.





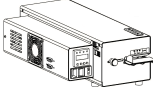




Always keep these instructions in close proximity to the machine.

¹ Sterile Barrier System

hd 680 DEI-V ValiDoc Pro	Introduction	Chapter 1
-----------------------------	---------------------	------------------

1.2 Legend

	The exclamation mark in the triangle draws your attention to important notes in the operating instructions, which must absolutely be observed.
	This warning sign refers to measures that could result in danger to human health if they are not observed. It is compulsory to observe it.
	Tips with a hand symbol next to them, which relate to daily practice.
	Settings and functions which are only possible if the label printer is connected and switched on.
	Settings and functions which can be activated via the device.
	Functions which can be activated with a barcode scanner connected.
	Functions which can be activated via the serial interface.

Important notice



In accordance with the intended use, the CE marking is displayed based on the following EU directives:
2006/42/CE, 2011/65/CE and 2004/108/CE.

The European Medical Device Directive 93/42/EEC and the German Medical Products Act (MPG) are not applicable to the sealing device and printer.

The limit values of IEC 60601-1 must not be applied in repeated electrical inspections.

The manufacturer accepts no liability whatsoever for damage caused by tests in accordance with standards not listed in the declaration of conformity.

Note

Because we are constantly improving our products, we reserve the right to modify these operating instructions and the functions described in them.

These operating instructions apply to products from software version A04 onwards

hd 680 DEI-V Validoc Pro	Introduction	Chapter 1
-----------------------------	--------------	-----------

1.3 General safety instructions



Our products are in a flawless condition in terms of safety technology when they leave the plant.

To maintain this condition, the contents of these safety instructions as well as type plates, labelling and safety instructions attached to the machine must be observed while handling the machine (transport, storage, installation, commissioning, operation and maintenance).

This machine is suitable for processing laminated films in the heat-sealing process. See also chapter 2.1 "Designated use".

Please check the packaging and lodge a complaint for any damage with the carrier or parcel service promptly before installing the machine.

Before commissioning, ensure that the machine does not show any evidence of damage. In case of doubt, contact the manufacturer or a service partner authorised by the manufacturer.

Do not operate the machine if the power cable or the power plug is damaged. Do not use the machine if it does not operate correctly or it is damaged in any way. If the mains cable or the machine have been damaged, the machine must be repaired by the manufacturer or by one of the manufacturer's authorised service partners.

The machine must be connected using the mains cable included in shipment to a protective contact socket with a stable voltage. Operation on IT networks is not permitted.

Place the machine on a stable base.

The machine must not be installed and operated in potentially explosive areas.

If the sealing machine is brought directly from a cold environment into a warm environment, condensation may form. Wait until temperature equalisation has taken place.

Starting up the device when it contains condensation causes danger to life!

Fuse changes and repairs must only be performed by the manufacturer or by one of the manufacturer's authorised service partners.

But before switch off the machine and remove the power plug from the socket.

Switch off the machine when it is not in use or remove the power plug from the socket.



Before cleaning: Switch off the machine and remove the power plug from the socket.
Clean the machine only with a dry or damp soft cloth and a mild cleaning agent. Do not allow any water to find its way into the machine. **Caution!** Never wet clean the machine!

Do not insert pointed or flat items into the import slot of the machine. This can result in damage to the machine and instruments.

Do not insert items into the louvres of the machine. You may receive an electric shock or the machine could be damaged.

Do not use the machine if you have any doubts about its safety.

The machine must not be installed or operated by persons under 16 years of age.

The machine must not be operated unsupervised.

It is forbidden to operate the machine under the influence of drugs or alcohol.



Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.
Loos clothes, jewellery or long hair van be caught in moving parts.



The machine contains valuable materials that can be recycled and reused.
The machine should therefore be disposed of at a public disposal facility near you.

The machine has been labelled in accordance with the European 2002/96/EC (WEEE) directive for scrap electrical and electronic equipment. This directive governs the return and recycling of scrap equipment within the EU.

In the event of conversion work or interventions to the equipment undertaken without the express written permission of the manufacturer, the warranty shall be deemed void and any liability for physical or material damage shall be transferred to the operator.

hd 680 DEI-V Validoc Pro	Before starting	Chapter 2
-----------------------------	-----------------	-----------

1.4 Advice for operating the sealing machine

Checking the sealing seam²

Each sealing seam must be subjected to a integrity check after the sealing process and after sterilisation.

The sealing seam must be intact across the entire width and length and must be fully sealed.

There must be no channels, kinks, folds, air pockets or indents.

There must be no visible signs of scorching or melting.

2 Before starting

2.1 Designated use

The machine is intended only for commercial and industrial use and must only be used for the intended purpose and with the following materials.

Sealable materials

Pouches and reels in accordance with EN 868-5 and EN ISO 11607-1*

Paper pouches in accordance with EN 868-4*

Uncoated HDPE*

Aluminium laminate film

* also with side gusset

The correct sealing temperature must be identified by means of test sealings.

The machine output depends on the condition of the sealing material used.

These materials must not be sealed

Polyethylene films

Soft PVC films

Hard PVC foils

Polyamide films

Polypropylene films.

² In the case of uncertainty, an ink test (see section 3.9) can be used for the purposes of visual inspection.

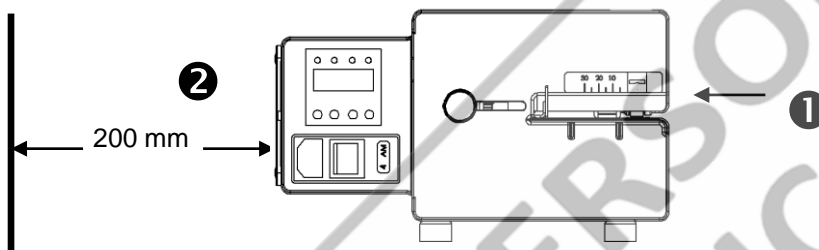
hd 680 DEI-V ValiDoc Pro	Before starting	Chapter 2
-----------------------------	-----------------	-----------

2.2 Installing the sealing machine

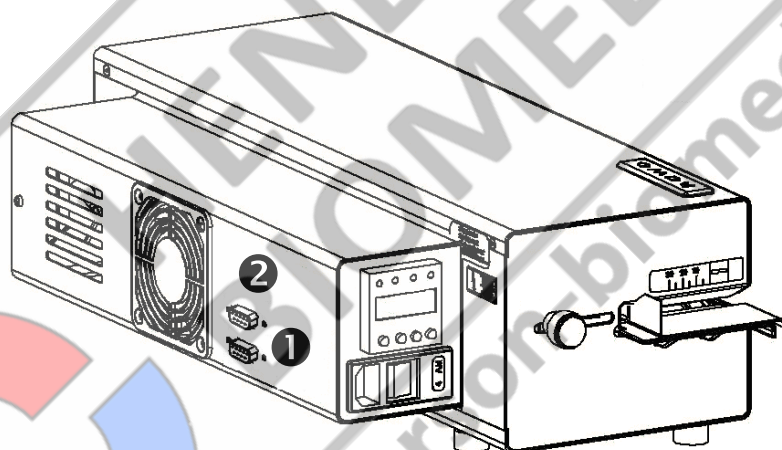
Prior to installation, read the safety instructions in chapter 1.4

Place the machine on a horizontal surface.

- ❶ Do not lift the machine by the infeed section.
- ❷ The distance from the machine to a wall must be at least 200mm!



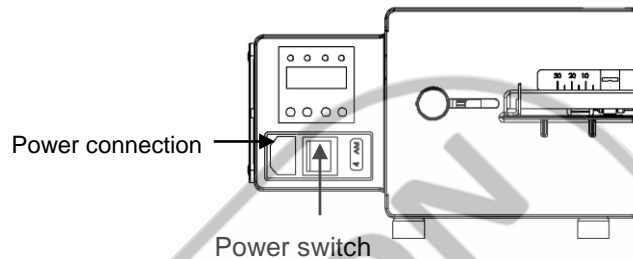
2.2.1 Configuring the interfaces



Function	Interface ❶	Interface ❷
Single device	PC or data collection system ht 180 PC	
ValiDoc System	Printbox for the ValiPrint label printer	IntelligentScan barcode scanner

<p>hd 680 DEI-V ValiDoc Pro</p>	<p>Before starting</p>	<p>Chapter 2</p>
-------------------------------------	-------------------------------	-------------------------

2.3 Commissioning the sealing machine



<p>Preparing the machine</p>	<p>Connect the mains plug to the mains</p>	
<p>Switching the machine on</p>	<p>Switch the machine on using the mains switch</p> <p>Test the control lights and the display</p>	
<p>Program version</p>	<p>Display program version</p>	
<p>Heating-up phase</p> <p>Until the the set temperature has been reached, after approx. 3-4 mins, the control light flashes "okay"</p>	<p>Control light "okay" flashes</p> <p>Display current actual temperature</p>	
<p>Once the set temperature has been reached, the control light remains permanently on</p> <p>Machine is ready for sealing</p>	<p>Control light "okay" is on</p> <p>Rated temperature is reached</p>	

<p>hd 680 DEI-V ValiDoc Pro</p>	<p>Before starting</p>	<p>Chapter 2</p>
-------------------------------------	-------------------------------	-------------------------

2.4 Commissioning the ValiDoc Pro® documentation system

2.4.1 Printbox and printer



Sealing machine

Switch off the sealing machine

Prepare the device

Connect the mains cable of the power supply unit to the mains

Printbox electrical power supply



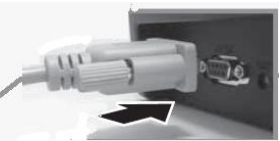
Connect the electrical power supply to the Printbox

Connect the power supply unit plug to the socket



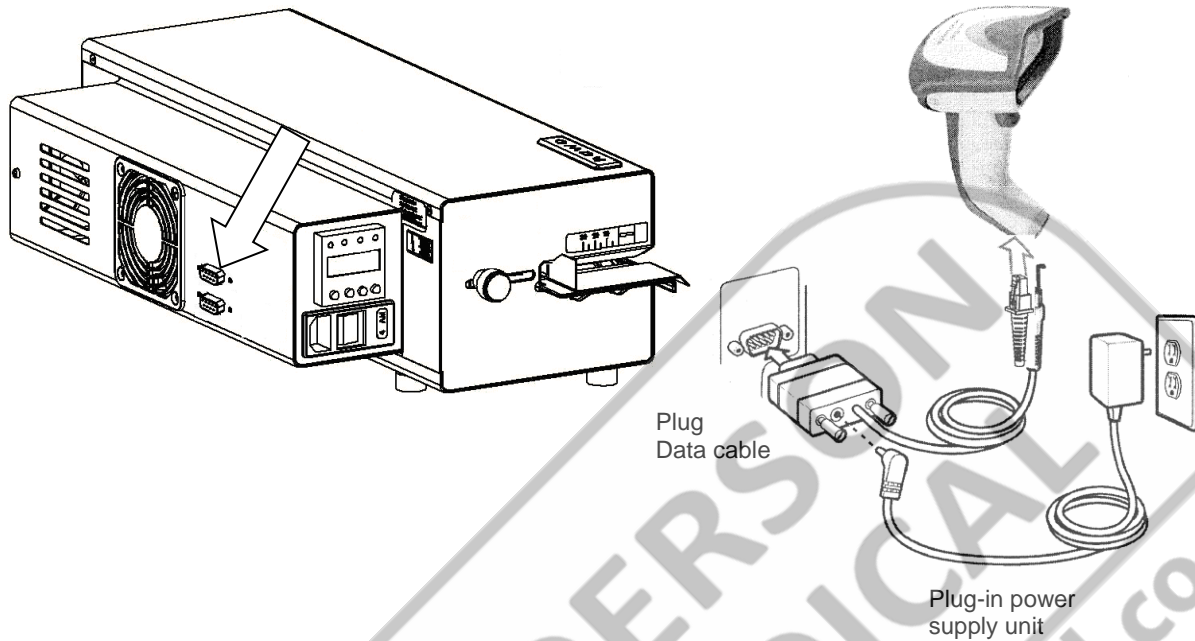
Printer interface cable

Connect the interface cable to the printer




hd 680 DEI-V ValiDoc Pro	Before starting	Chapter 2
-----------------------------	------------------------	------------------

2.4.2 "IntelligentScan", connection of a barcode scanner



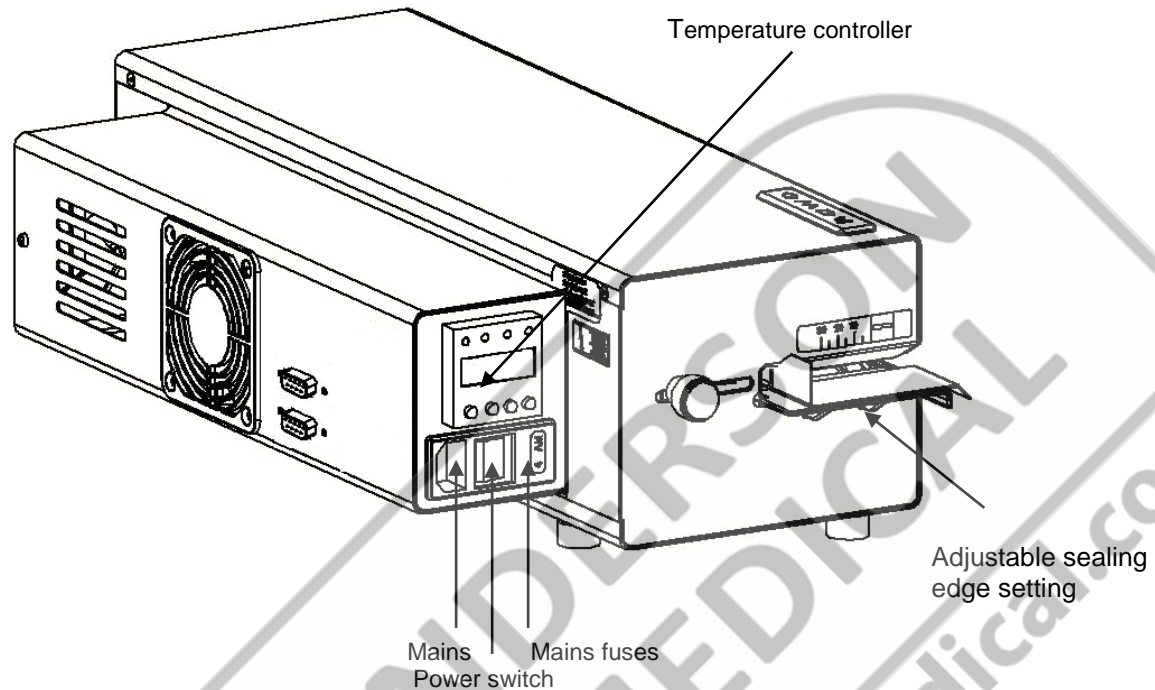
<p>Sealing machine</p> <p>Scanner</p> <p>Preparing the scanner</p> <p>Sealing machine connection</p> <p>Sealing machine</p>	<p>Switch off the sealing machine</p> <p>Connect the cable of the plug-in power supply unit to the data cable plug</p> <p>Connect the scanner's plug-in power supply unit to the socket</p> <p>Connect the scanner data cable to the sealing machine</p> <p>Switch on the sealing machine</p>	<p>With the ValiScan barcode scanner (item number 1.421.018) connected to the "IntelligentScan" interface and corresponding barcode lists, different entries and functions can be carried out.</p>
--	---	--

 The ValiScan barcode scanner (item number 1.421.018) is supplied with a CD (item number 1.490.016) enclosed, facilitating the generation and recording of the barcode lists on a PC.

For further information, please contact your authorised service partner or the hawo Service Hotline: +49 (0) 6261 9770 0

3 Basic functions

3.1 Design and functions



3.2 Operation and sealing process

After the sterilization packaging has been inserted, the feed process is started automatically by means of photoelectric cell.

The sterilization packaging is now fed and the sealing seam area is heated up to the set sealing temperature by the heating units located at the top and bottom. The sealing temperature is monitored.

The sealing seam, which is now heated, is pressed together by the sealing roller and sealed.

The contact pressure and the sealing speed is monitored.

The finished sterilization packaging is transported to the extraction side.

If no item to be sealed is fed in, the feed switches off after approximately 30 seconds.

The set parameters remain saved after the device is switched on or off, or after a power failure. The date and time are updated automatically (Autosafe).

hd 680 DEI-V Validoc Pro	Basic functions	Chapter 3
-----------------------------	-----------------	-----------

3.2.1 Important note regarding the sealing process

- The material to be sealed must be sealed according to the manufacturer's instructions.
- Set the peel edge width:
After releasing the locking device, the peel edge can be steplessly adjusted by between 0 mm and 35 mm by moving the infeed section. Sufficient overhang must be present between the sealing seam and the reel interface on the extraction side.
- Sterilisation packaging must be inserted from the left-hand side, always with the paper side face down.
The drive is switched on automatically.
- Remove the sealed sterilisation packaging and leave briefly to cool.



Sealable pouches and reels must only be filled to $\frac{3}{4}$ full. The limited filling prevents too great a load being placed on the sealing seams.



The correct sealing temperature must be identified by means of sealing tests. Sealing must be performed in such a way that the sealing seam meets the quality characteristics required in EN ISO 11607-2, even with varying material thicknesses. The following quality characteristics must be met:

- Intact sealing across the entire sealing seam width
- No channels or open seals
- No punctures or tears
- No delamination or material separation

The hawotest SEAL CHECK is considered to be suitable for checking the quality criteria. The hawotest SEAL CHECK seal indicators are available separately.

hd 680 DEI-V ValiDoc Pro	Basic functions	Chapter 3
-----------------------------	-----------------	-----------

3.2.2 Control light functions







Function				
Switch the machine on Heating-up phase	flashes	off	off	off
Sealing temperature = $\pm 5^\circ$ Contact pressure = $\pm 20\%$ Sealing speed = $\pm 10\%$	on	off	on	off
Sealing temperature <> $\pm 5^\circ$ Contact pressure <> $\pm 20\%$ Sealing speed <> $\pm 10\%$	off	on	off	on
Standby	off	on	off	on
Heating up after standby or changing the set temperature	flashes	off	off	on

hd 680 DEI-V ValiDoc Pro	Basic functions	Chapter 3
-----------------------------	------------------------	------------------

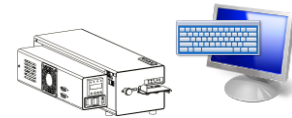
3.2.3 Functions of the buttons









			
<p>Menu level 1</p> <p>Activation of menu level 2 Press 3 s</p> <p>Activation of menu level 3 Press 7 s</p>		<p>Enter personal identification</p>	<p>Activation of "seal check"</p>
<p>Menu level 2</p> <p>Entering sealing temperature</p>	<p>Temperature value +1</p>	<p>Temperature value -1</p>	<p>Confirm entry</p>
<p>Menu level 3</p> <p>3.1 Sealing parameter view</p> <p>3.2 Data input</p>	<p>Changeover 3.1 - 3.2</p> <p>Input value +1</p>	<p>Changeover 3.1 - 3.2</p> <p>Input value -1</p>	<p>Confirm entry</p>

<p>hd 680 DEI-V ValiDoc Pro</p>	<p>Basic functions</p>	<p>Chapter 3</p>
-------------------------------------	------------------------	------------------

3.3 Machine settings







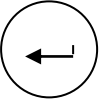


3.3.1 Enter sealing temperature

<p>S</p> <p>Press button 3s</p> <p>Change set temperature</p>  	<p>Display for 1s</p>  <p>Display the current temperature setpoint</p>  	 <p>Confirm entry</p>
---	---	--

3.3.2 Switching printer off and on












 <p>Press the button</p> <p>Switch printer off and on</p>  	<p>Display for 1s</p>  <p>Display the current setting</p> <p>Printer switched on</p>  <p>Printer switched off</p> 	 <p>Confirm entry</p>
---	---	--









<p>hd 680 DEI-V ValiDoc Pro</p>	<p>Basic functions</p>	<p>Chapter 3</p>
-------------------------------------	------------------------	------------------







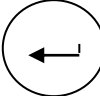
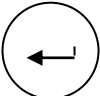
3.3.3 Entering personal number

<p>  Press the button </p> <p> Select new number   </p>	<p>Display for 1s</p>  <p>Display the current personal number</p>  	<p>  On this display, an alphanumeric code has been entered via the barcode scanner </p>  <p>  Confirm entry </p>
--	--	--

3.3.4 Data input

<p>Activate</p>  <p>Press button 7s</p> <p>Toggle to data input</p>  	 	<p>  Confirm selection </p> <p>Select data</p>  
--	---	---

3.3.4.1 Key lock

<p>Activated Enter 1 - 9999</p> <p>Deactivated Enter 0</p>  	 	<p>  Confirm selection </p> <p>  Confirm entry </p>
--	---	---

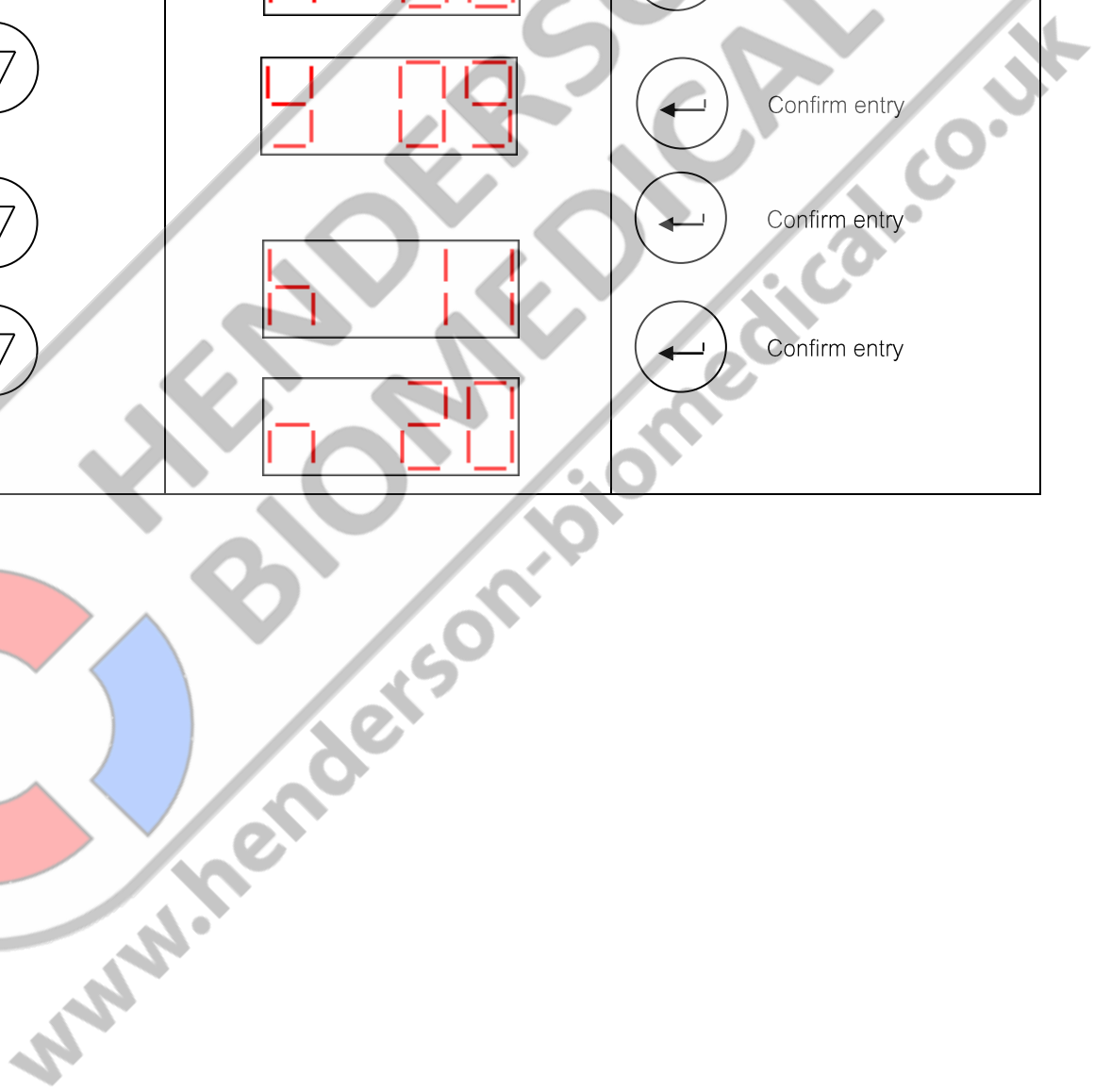


hd 680 DEI-V Validoc Pro	Basic functions	Chapter 3
-----------------------------	-----------------	-----------

3.3.4.2 Date and time



<p>Enter the day</p> <p>Enter month</p> <p>Enter year</p> <p>Enter hour</p> <p>Enter minute</p>		<p>Confirm selection</p> <p>Confirm entry</p> <p>Confirm entry</p> <p>Confirm entry</p> <p>Confirm entry</p> <p>Confirm entry</p>
---	--	---



<p>hd 680 DEI-V Validoc Pro</p>	<p>Basic functions</p>	<p>Chapter 3</p>
-------------------------------------	------------------------	------------------

3.3.4.3 Expiry date



<p>Enter the day</p> <p>Enter month</p> <p>Enter year</p>		<p>Confirm selection</p> <p>Confirm entry</p> <p>Confirm entry</p> <p>Confirm entry</p>
---	--	---

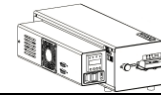
3.3.4.4 Batch




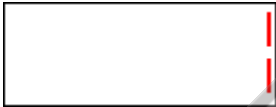
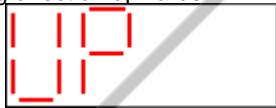


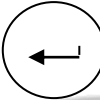




<p>Enter 0000 - 9999</p>		<p>Confirm selection</p> <p>On this display, an alphanumeric code has been entered via the barcode scanner</p> <p>Confirm entry</p>
--------------------------	--	---

<p>hd 680 DEI-V ValiDoc Pro</p>	<p>Basic functions</p>	<p>Chapter 3</p>
-------------------------------------	------------------------	------------------





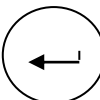
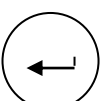
3.3.4.7 Batch counter



<p>Enter 0 - 9999</p> <div style="text-align: center;">   </div> <p>Select counting direction</p> <p>If the counting direction is selected downwards, a signal sounds on reaching the value 0</p> <p>Switch off batch counter</p>	<div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Counting direction upwards</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Counting direction downwards</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Switch off batch counter</p> <div style="text-align: center;">  </div>	<div style="text-align: center;">  Confirm selection </div> <div style="text-align: center;">  Confirm entry </div> <div style="text-align: center;">  Confirm selection </div>
---	--	--

3.3.4.8 Standby





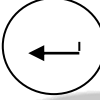



<p>Enter 0 - 60min</p> <div style="text-align: center;">   </div> <p>If the motor does not start until the set time is reached, the temperature is automatically set to 50°C / 122°F.</p>	<div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">  </div> <p>By briefly inserting a package, the temperature returns to it previously set value. Once this is reached, the machine is ready for use again</p>	<div style="text-align: center;">  Confirm selection </div> <div style="text-align: center;">  Confirm entry </div>
---	---	---

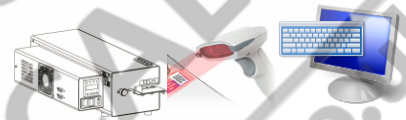
<p>hd 680 DEI-V Validoc Pro</p>	<p>Basic functions</p>	<p>Chapter 3</p>
--	-------------------------------	-------------------------







3.3.4.11 Number of printed labels



<p>Enter 1-10 Factory setting 1</p> <p>Select quantity</p> <p> </p>	<p></p> <p></p>	<p> Confirm selection</p> <p> Confirm entry</p>
---	---	---

3.3.4.12 Select label sizes





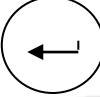



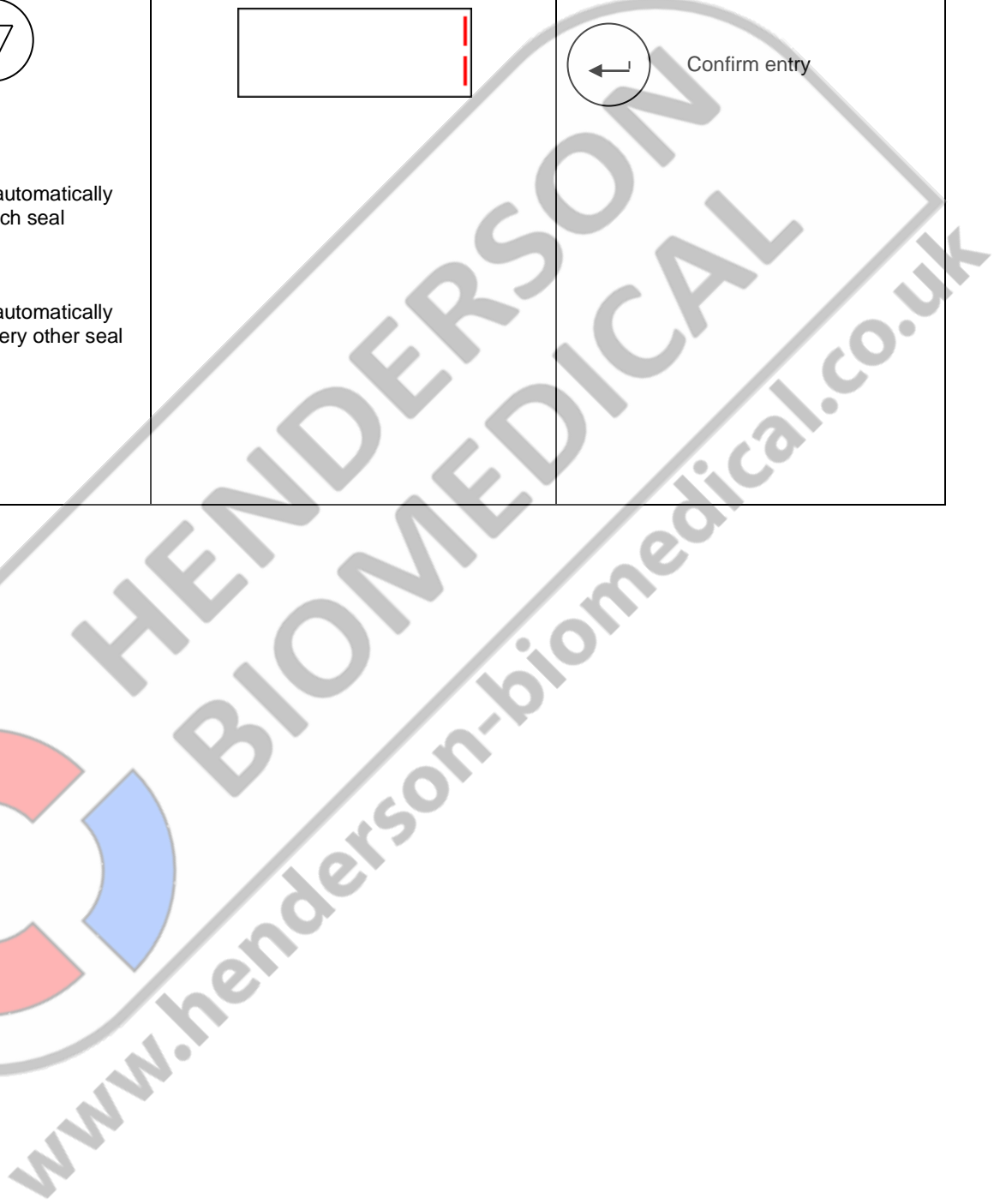
<p>Enter 1-5 Factory setting 1</p> <p>Select sizes</p> <p> </p> <p>Size 1 55x31 mm</p> <p>Size 2 60x44 mm</p> <p>Also see section 3.5.3</p>	<p></p> <p></p>	<p> Confirm selection</p> <p> Confirm entry</p>
---	--	--

<p>hd 680 DEI-V Validoc Pro</p>	<p>Basic functions</p>	<p>Chapter 3</p>
-------------------------------------	------------------------	------------------

3.3.4.13 Select print mode





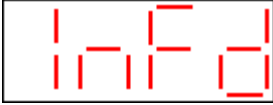



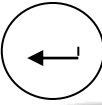

<p>Selection</p>   <p>Selection 1 Factory setting</p> <p>Label printing is automatically triggered after each seal</p> <p>Selection 2</p> <p>Label printing is automatically triggered after every other seal</p> <p>Also see section 3.5.1 + 3.5.2</p>	 	 Confirm selection  Confirm entry
---	---	--

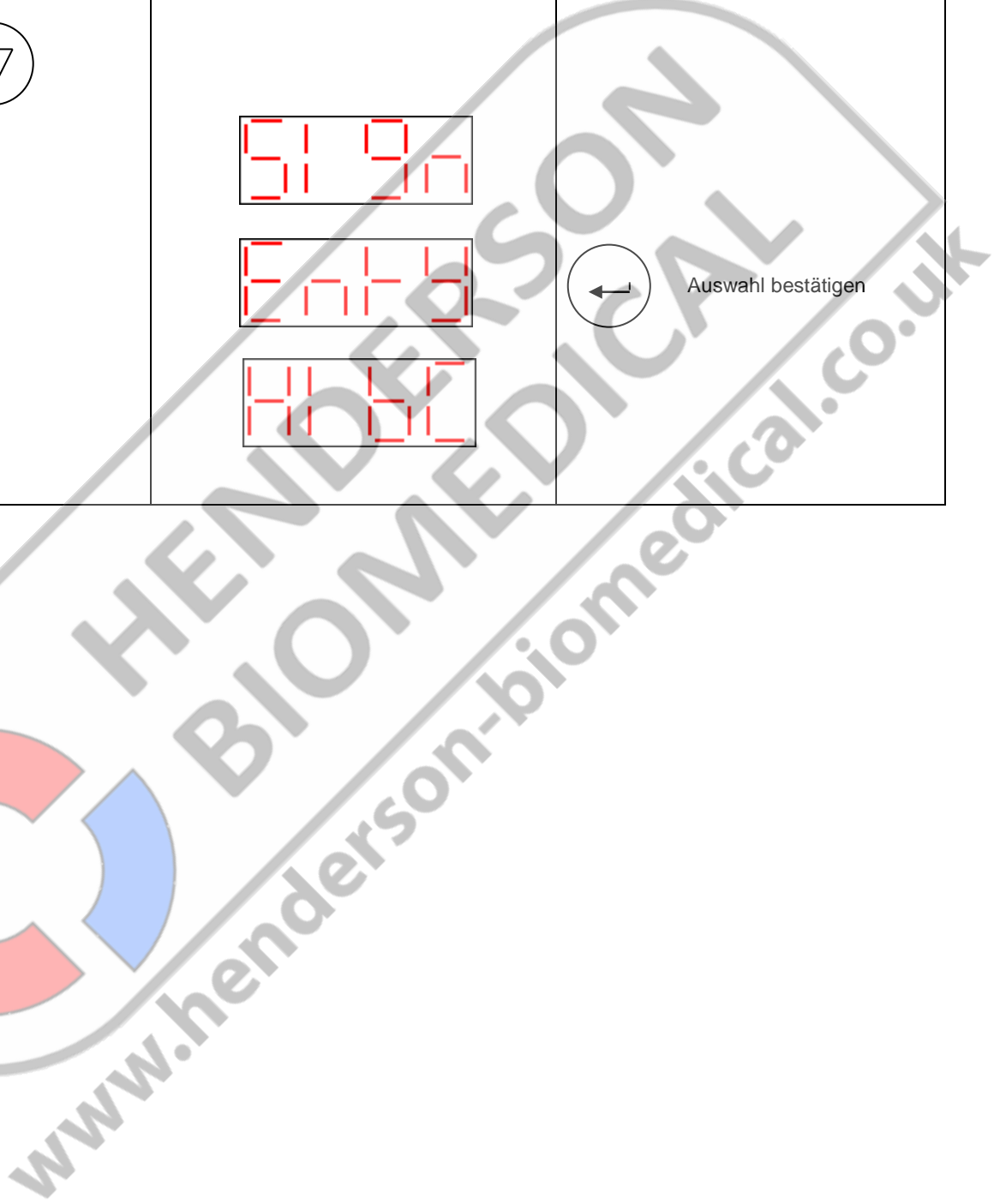


<p>hd 680 DEI-V Validoc Pro</p>	<p>Basic functions</p>	<p>Chapter 3</p>
-------------------------------------	------------------------	------------------

Inhalt Etiketten-Informationsfeld

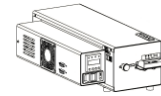


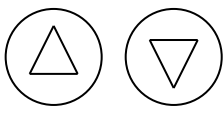


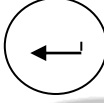

<p>Siehe auch Abschnitt 3.5.1</p> <p>Auswahl</p> <p> </p> <p>Freigabe Werkseinstellung</p> <p>Leer</p> <p>HIBC</p>	<p></p> <p></p> <p></p> <p></p>	<p> Auswahl bestätigen</p> <p> Auswahl bestätigen</p>
--	--	---



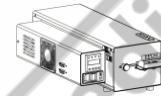
<p>hd 680 DEI-V Validoc Pro</p>	<p>Basic functions</p>	<p>Chapter 3</p>
-------------------------------------	------------------------	------------------






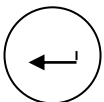
3.3.4.14 Selecting the language



<p>Factory setting 1</p> <p>Selection</p>  <table border="1" data-bbox="172 712 440 949"> <thead> <tr> <th>Language</th> <th>no.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>German</td><td>1</td></tr> <tr><td>English</td><td>2</td></tr> <tr><td>French</td><td>3</td></tr> <tr><td>Italian</td><td>4</td></tr> <tr><td>Spanish</td><td>5</td></tr> <tr><td>Portuguese</td><td>6</td></tr> <tr><td>Chinese</td><td>7</td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>	Language	no.	German	1	English	2	French	3	Italian	4	Spanish	5	Portuguese	6	Chinese	7			 	 Confirm selection  Confirm entry
Language	no.																			
German	1																			
English	2																			
French	3																			
Italian	4																			
Spanish	5																			
Portuguese	6																			
Chinese	7																			

3.3.4.15 Monitoring the personal number



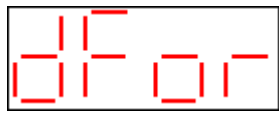
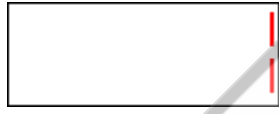
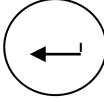



<p>Enter 0 – 60min</p>  <p>When inputting a time >0, personal number monitoring is activated and the motor can only ever be started if the personal number value is 1-9999</p> <p>If the set time is reached, the personal number is automatically set to 0</p> <p>If the personal number is 0 and a package is inserted, a prompt appears</p> <p>By inputting a personal number 1-9999, the lock on the drive motor is released and the prompt disappears</p>	  	 Confirm selection  Confirm entry
--	---	--

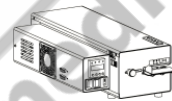
<p>hd 680 DEI-V Validoc Pro</p>	<p>Basic functions</p>	<p>Chapter 3</p>
-------------------------------------	------------------------	------------------






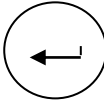
3.3.4.16 Date format



<p>Select date format</p> <p>   </p> <p>1 DD.MM.YYYY</p> <p>2 MM.DD.YYYY</p> <p>3 YYYY.MM.DD</p> <p>4 YYYY.MM</p> <p>5 DD.MM.YY</p> <p>6 MM.DD.YY</p> <p>7 YY.MM.DD</p>	<p></p> <p></p>	<p> Confirm selection</p> <p> Confirm selection</p>
---	---	---

3.3.4.17 Time format



<p>Select time format</p> <p>   </p> <p>24 13:26</p> <p>12 01:26 PM</p>	<p>24-hour time format</p> <p></p> <p>12-hour time format</p> <p></p>	<p> Confirm selection</p> <p> Confirm selection</p>
---	---	---

hd 680 DEI-V Validoc Pro	Basic functions	Chapter 3
-----------------------------	-----------------	-----------

3.3.4.18 Text entry



A 20-digit, alphanumeric text can be read using a connected barcode scanner or via the serial interface

3.3.4.19 Batch identification



The current year and label counter are displayed by default

If a random alphanumeric barcode is read or a random alphanumeric symbol transmitted via the serial interface, this data is automatically allocated to the batch identification

3.3.4.20 Process and batch data for the steriliser






















A 20-digit, alphanumeric text can be read using a connected barcode scanner or via the serial interface

<p>hd 680 DEI-V ValiDoc Pro</p>	<p>Basic functions</p>	<p>Chapter 3</p>
-------------------------------------	------------------------	------------------

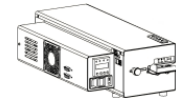
3.3.5 Print data selection










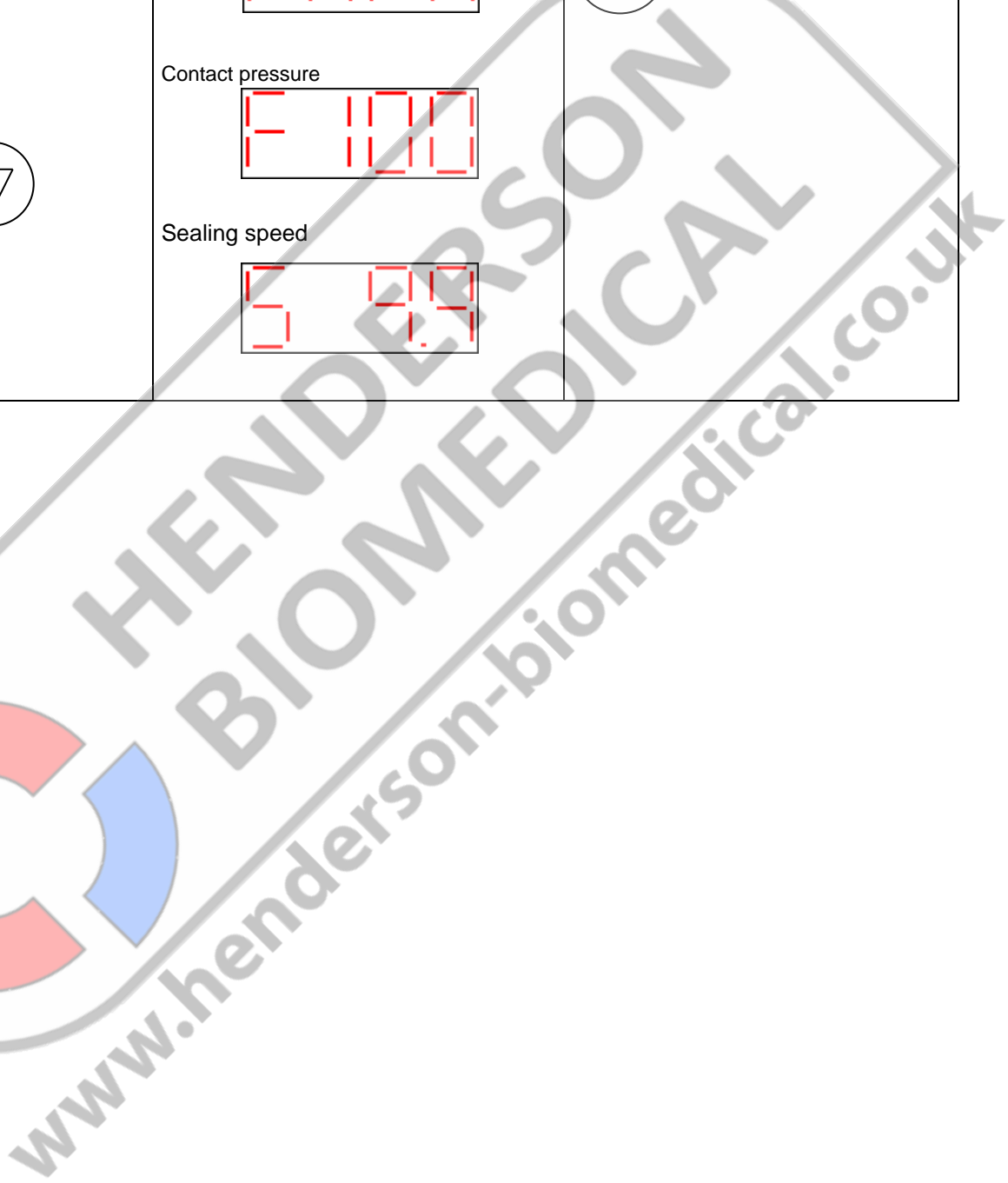
<p>Activate</p> <p></p> <p>Press button for 7s</p> <p>Switchover to print data</p> <p> </p> <p>The print sequence is predefined. Activated print data is always printed in this sequence:</p> <p>Label 55x31 Batch number Expiry date Packaging date Personal identification Text</p> <p>Label 60x44 Batch number Expiry date Packaging date Personal identification Sterilization type Pack content quantity Text</p>	<p></p> <p></p> <p>Packaging date </p> <p>Time </p> <p>Expiry date </p> <p>Batch number </p> <p>Personal identification </p> <p>Sterilization type </p> <p>Pack content quantity </p> <p>Text </p>	<p> Confirm selection</p> <p>Select data to be printed</p> <p> </p> <p>  </p>
---	---	---

<p>hd 680 DEI-V ValiDoc Pro</p>	<p>Basic functions</p>	<p>Chapter 3</p>
-------------------------------------	------------------------	------------------

3.3.6 Sealing parameter view



<p>Activate</p> <p></p> <p>Press button 7s</p> <p>Select view</p> <p> </p>	<p></p> <p>Contact pressure</p> <p></p> <p>Sealing speed</p> <p></p>	<p> Confirm selection</p>
---	---	--



hd 680 DEI-V ValiDoc Pro	Basic functions	Chapter 3
-----------------------------	------------------------	------------------

3.4 Sealing and printing process

3.4.1 Automatic printing after each seal

Sealing procedure 1	Insert empty packaging	Print labels automatically
Sterile equipment	Fill packaging	
Sealing procedure 2	Insert filled packaging	Print labels automatically

3.4.2 Automatic printing after every other seal

Sealing procedure 1	Insert empty packaging	No label printing
Sterile equipment	Fill packaging	
Sealing procedure 2	Insert filled packaging	Print labels automatically

hd 680 DEI-V Validoc Pro	Basic functions	Chapter 3
-----------------------------	------------------------	------------------

3.5 Printing process without sealing

Using a connected barcode scanner and a list of corresponding barcodes, this function allows labels to be printed for labelling any packaging or container without undergoing a prior sealing process.



Printing	Scan barcodes from list	
----------	-------------------------	--

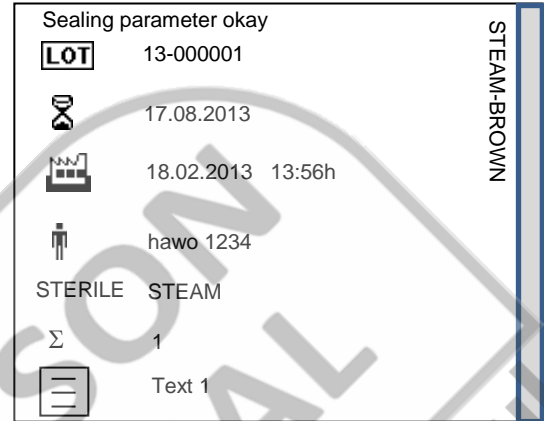
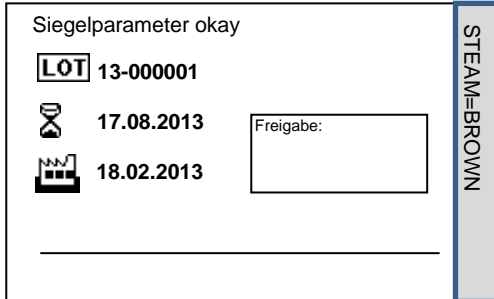


hd 680 DEI-V Validoc Pro	Basic functions	Chapter 3
-----------------------------	-----------------	-----------

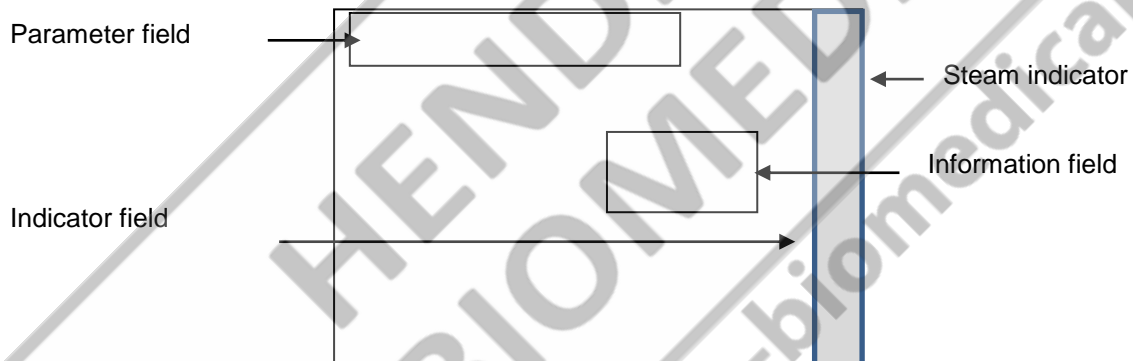
3.6 Label information - sealing and printing

Label 1 size 55x33mm (factory setting)











Label 2 Size 60x44mm



3.6.1 Nomenclature of the label data



hd 680 DEI-V Validoc Pro	Basic functions	Chapter 3
-----------------------------	------------------------	------------------

Symbol	Meaning	Note
	Date and time	Standard print-out Device settings Via serial interface Such as device settings
	Expiry date The date specified by the manufacturer up until which hazard-free use is proven to be possible, or the final sterile goods storage date if this is shorter than the expiry date	Standard print-out Device settings Via serial interface Such as device settings
	Batch identification	Standard print-out 13-00000001 year and label counter With barcode scanner Multi-digit, alphanumeric via compiled barcode list with hs 780 BR software or any other barcode Via serial interface Multi-digit, alphanumeric
	Personal identification	Standard print-out Device setting, no print-out at 0 With barcode scanner 10-digit, alphanumeric via compiled barcode list with hs 780 BR software Via serial interface 10-digit, alphanumeric, no print-out at 0
	Sterilisation method	Standard print-out Device settings Via serial interface Such as device settings
	Package content quantity	Standard print-out Device setting, no print-out at 0 Via serial interface 1-10, no print-out at 0
	Text	With barcode scanner Multi-digit, alphanumeric via compiled barcode list with hs 780 BR software Via serial interface Multi-digit, alphanumeric
  	Information field	Optional Signature Signature for approval of the packaging HIBC Batch, serial number, Date, Personal ID sterilisation method, Expiry Date Sterilizer-Batch Data, sealing parameter Empty
STEAM-BROWN	Process indicator ISO 11140-1 Type 1	Note for indicator discoloration
Sealing parameter okay Sterile Barrier System approved	Parameter field	Label after sealing process Note for correct sealing parameters Label without sealing process Note for properly closed packaging

hd 680 DEI-V ValiDoc Pro	Basic functions	Chapter 3
-----------------------------	-----------------	-----------

3.7 Critical process parameters

3.7.1 Sealing temperature

The temperature is monitored electronically by means of a temperature sensor. If this varies from the set value by 5°C (requirements set out in DIN 58953-7:2010),

the error message  is displayed (see section 4.3.2 Error displays)

3.7.2 Contact pressure

The contact pressure is monitored electronically by means of a force sensor. If this varies from the factory-set value,

the error message  is displayed (see section 4.3.2 Error displays)

3.7.3 Sealing time

To guarantee a reproducible sealing seam, the sealing time is also relevant as a further process parameter.

The sealing time ex-works is 10m/min. If this varies from the set value by 10%,

the error message  is displayed. (see section 4.3.2 Error displays)

hd 680 DEI-V ValiDoc Pro	Basic functions	Chapter 3
-----------------------------	-----------------	-----------

3.8 Manufacturer recommendation for routine checks

3.8.1 Routine checking of sealing seam quality criteria

Ideally this can be carried out using the hawo ink test or the hawo SEAL CHECK test. It is recommended that the test is carried out daily before starting work and that the results be recorded in the documentation table in Appendix 1 of these operating instructions .

3.8.2 Annual sealing seam strength checks

This takes place by means of a peel test according to EN 868-5, Appendix E: "Method for determining the peel characteristics of paper/plastic laminate products":

Introduce reel section into the sealing device and seal on peel side.

- a) Expose the sealed reel section to a sterilisation cycle.
- b) Slowly and carefully peel the sealing seams apart by hand.
- c) Visually check that the sealing seam extends along the total width and length. There must be no splitting of the paper more than 10 mm from the sealing seams. The results must be recorded.

3.8.3 Routine checks of critical process parameters

Your sealing device is equipped with a temperature and pressure sensor. The critical process parameters are automatically controlled with each sealing seam. Deviations will be displayed as error messages (see 4.3.2). It is recommended that the critical process parameter values are retrieved daily before starting work and that these are recorded in the documentation table in Appendix 1 of these operating instructions.

Set temperature on the display
Contact pressure and sealing time - see section 3.3.5

<p>hd 680 DEI-V Validoc Pro</p>	<p>Basic functions</p>	<p>Chapter 3</p>
-------------------------------------	------------------------	------------------

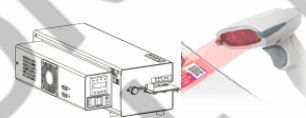
3.8.4 Sealing seam test – “Seal Check” with label printer



for routine checking of the seal seam

 **Seal Check seal indicators are not suitable for packaging with gusset**

This test should be performed before and after the daily working process and/or before/after each batch and can be documented by routine filing (EN ISO 11607-2). Additional use of the SEAL CHECK sealing indicator in combination with the SEAL CHECK function of the sealing device is recommended.



Before the test, the device must be ready for use and the sealing temperature must have been reached.





<p>Activate seal check</p> <p>Place the seal indicator into the package</p> <p>Carry out seal procedure</p>	<p>Press and hold the key for 2 s until the Seal Check function is activated.</p>  <p>Then release the key</p>	
--	--	---

hd 680 DEI-V Validoc Pro	Basic functions	Chapter 3
-----------------------------	------------------------	------------------

3.8.5 SealCheck label data

Seal Check		STEAM-BROWN
	09.01.2013 13:56h	
T[°C]	180	
U[V]	1.4	
t[s]	3.5	
	hawo 1234	
SN	405060	

Nomenclature

Symbol	Meaning	Note
	Date and time	
T[°C]	Sealing temperature	
U[V]	Contact pressure voltage value	
t[s]	Sealing time	
	Personal identification	
SN	Serial number of the sealing device	

hd 680 DEI-V Validoc Pro	Basic functions	Chapter 3
-----------------------------	-----------------	-----------

3.8.6 Sealing seam test – “Seal Check” without label printer

for routine checking of the seal seam

Checking the seal seam using the "SEAL CHECK" seal indicator.

This test should be performed before and after the daily working process and/or before/after each batch and can be documented by routine filing.

Before the test, the device must be ready for use and the sealing temperature must have been reached.

3.8.7 Sealing seam dye penetrant test (hawo InkTest)

for routine checking of the seal seam

The sealing seam dye penetrant test according to EN ISO 11607-1 is particularly recommended for checking sealing seams after sterilisation. Complete test packages can be obtained from hawo (article number: 6.061.035)

Carrying out the test

1. Using one of the pipettes supplied, remove some of the test solution from the container.
2. Completely moisten the sealing seam to be tested between the film and the paper with the test solution. To avoid any mechanical damage to the seam, during this process, the pipette should not touch the sealing seam (see fig. 1).
3. Wait 20 seconds following application of the test solution and then visually check the seam. At no point should the test solution penetrate the seam. (see fig. 2 + 3)

Please note: an exposure time of longer than 20 seconds may lead to a distortion of the results!

4. Record the test results on the enclosed documentation sheet. After use, clean the pipettes with water. The pipettes must be dry prior to carrying out the next test.

Fig. 1: Example of use.

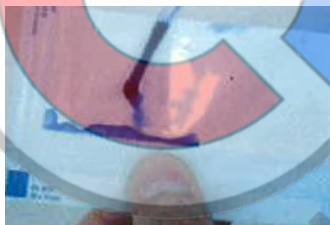


Fig. 2: Positive test. Test solution does not penetrate the sealing seam.




Fig. 3: Negative test. Test solution penetrates the sealing seam.



hd 680 DEI-V Validoc Pro	Troubleshooting	Chapter 4
-----------------------------	------------------------	------------------

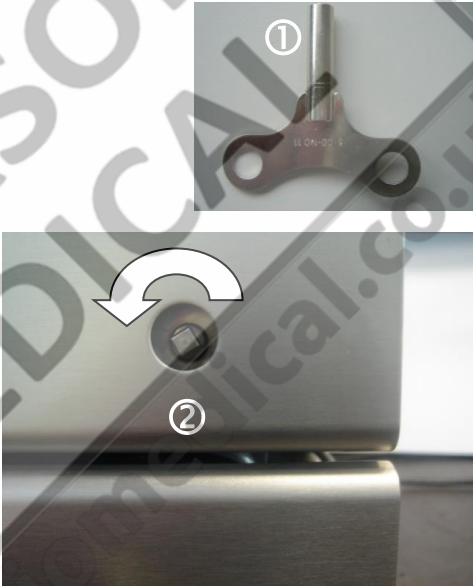
4 Troubleshooting

4.1 Troubleshooting checklist

 The troubleshooting suggestions marked with a * should only be carried out by the manufacturer or an authorised service partner appointed by the manufacturer.

Malfunction	Possible cause	Remedy
Machine fails to switch on No data on the display	Power supply -Power cable not plugged in -Power cable defective Fuse Temperature controller faulty	Check power supply If necessary, plug into a different power outlet Replace power cable Replace the fuse* ! If the fuse blows again, it is imperative to have the machine tested. Replace temperature controller*
Machine fails to heat up	Set temperature is too low Temperature limitation activated Temperature sensor Heating cartridge Temperature controller faulty SST module faulty	Increase set temperature (see 3.3.1) Switch off the machine and allow it to cool down ! If it still trips it is imperative to have the machine tested Replace temperature sensor* Check heating cartridges and replace if necessary* Replace temperature controller* Replace SST module
Uneven material feed or loud running noise	Transport belt guide Transport belt -damaged -no transport Motor	Replace PTFE strip on the guide rail (see 4.8) Replace transport belt Check belt tension Replace motor*
Sealed seam will not hold	Temperature too low Contact pressure too low Sealing die - Distance between the sealing dies too great	Increase the temperature Readjust the contact pressure of the sealing roller or replace the sealing roller* Set the distance of the sealing dies to 0.5 mm*

hd 680 DEI-V ValiDoc Pro	Troubleshooting	Chapter 4
-----------------------------	------------------------	------------------

Malfunction	Possible cause	Remedy
Sealed seam distorted	Pressure applied to high	Readjust the contact pressure of the sealing roller or replace the sealing roller*
Paper side of the package is discoloured or side fold shrunk	Temperature too high	Reduce to temperature (see 3.3.1)
No transport	Transport belt -damaged -no transport Motor sensor Motor Temperature controller faulty	Replace transport belt Check belt tension Replace light barrier* Replace motor* Replace temperature controller*
Packaging stuck	Switch off the machine and disconnect the power plug! Insert transport key ① onto axle ② and slowly turn tot he left until the packaging can be removed from the right outlet side on the machine	

4.2 Customer service




Your hawo customer service team is available from Mon-Fri 08:00 - 17:00 CET on the following number: +49 (0)6261 9770 31. You are also welcome to send questions to the following e-mail address: service@hawo.com

hd 680 DEI-V Validoc Pro	Troubleshooting	Chapter 4
-----------------------------	------------------------	------------------


4.3 Alarm functions and error displays

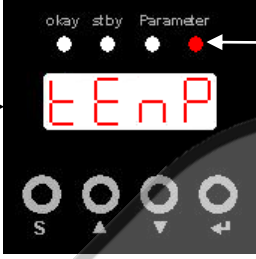


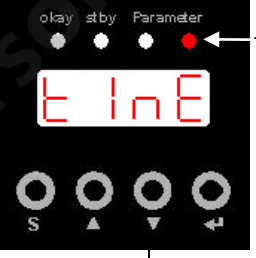
4.3.1 Alarm functions

<p>Batch counter, set with counting direction downwards, has reached the value 0</p>	<p>flashes →</p> 
	<p>Cancelling the alarm</p> <p>Set batch counter to a value > 0</p> <p>or</p> <p>set the counting direction of the batch counter to up</p> <p>see 3.3.4.6</p>

hd 680 DEI-V Validoc Pro	Troubleshooting	Chapter 4
-----------------------------	------------------------	------------------

4.3.2 Error displays machine

 The troubleshooting suggestions marked with a * should only be carried out by the manufacturer or an authorised service partner appointed by the manufacturer.

Sealing temperature out of tolerance		
	<p>Possible cause</p> <ul style="list-style-type: none"> Temperature sensor faulty Controller defective SST module faulty 	<p>Remedy</p> <ul style="list-style-type: none"> Replace temperature sensor* Replace controller* Replace SST module*
Contact pressure out of tolerance		
	<p>Possible cause</p> <ul style="list-style-type: none"> DMS module not calibrated DMS module faulty 	<p>Remedy</p> <ul style="list-style-type: none"> Recalibrate DMS module* Replace DMS module*
 <p>Sealing speed outside tolerance</p>		
	<p>Possible cause</p> <ul style="list-style-type: none"> Motor defective 	<p>Remedy</p> <ul style="list-style-type: none"> Replace motor*

hd 680 DEI-V Validoc Pro	Troubleshooting	Chapter 4
-----------------------------	------------------------	------------------

4.3.3 Error displays on the Printbox

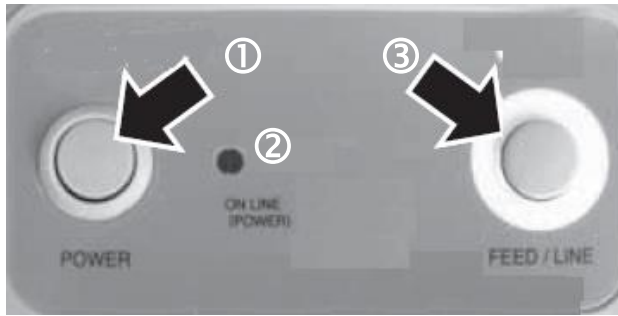


Display	Possible cause	Remedy
Both indicator lights out	Power pack not connected	Connect the power pack
	Power pack faulty	Replace the power pack
	Printbox faulty	Replace the Printbox

Display	Possible cause	Remedy
Green indicator light off	Printer not connected	Connect the printer
	Printer not switched on	Switch on the printer
	Printer faulty	Replace the printer

hd 680 DEI-V Validoc Pro	Troubleshooting	Chapter 4
-----------------------------	------------------------	------------------

4.3.4 Error displays on the printer



Display	Possible cause	Remedy
Indicator light ② off	Printer not switched on No connection to the Printbox	Switch on the printer with the button ① Establish a connection with the Printbox

Display	Possible cause	Remedy
Indicator light ② flashing green	Upper section of housing not closed	Close the upper section of the housing








Display	Possible cause	Remedy
Indicator light ② flashes red	Labels not inserted correctly Or no labels Ink ribbon not recognised Or no ink ribbon	Insert the labels correctly Insert the ink ribbon correctly

Display	Possible cause	Remedy
Indicator light ② flashes green-red	Ink ribbon nearly run out	Insert a new ink ribbon

hd 680 DEI-V Validoc Pro	Maintenance	Chapter 5
-----------------------------	--------------------	------------------

5 Maintenance

Like all technical devices, your machine is also subject to technical wear. In order to guarantee continuous operational readiness, your machine should be inspected regularly by a competent person and serviced and calibrated at least once per year by the manufacturer or by one of the manufacturer's authorised service partners.

Maintenance cycle	PTFE tape Guiding die	Pressure roller	Toothed belt	Distance of sealing die	Calibration of critical process parameters
At least every 3 months					
As required, at least once a year					

Legend:



5.1 Parts service

Simply order parts by fax:

- Please copy the following pages according to the part required
Page 46: Parts required for maintenance and wear
Page 47: Replacement parts
- Enter the machine number.
- Enter the machine type.
- Enter address, fax number and order number.
- Mark items required.
- Enter quantity required.
- Sign order.
- Fax order.

S/N: 123456 Type: hd 680 DEI-V
Bitte diese Daten bei Ersatzteilbestellung angeben. Please state this data when ordering spares. Veuillez indiquer ces données en cas de commande des pièces de rechange.
 Gerätebau GmbH D-74847 Obriegheim Tel. 06261-62015 Fax. 06261-82015 Made in Germany

To:

Sender:

Fax no.

Your order no. _____		Date _____	
Machine type _____		Serial number _____	
<input checked="" type="checkbox"/>	Designation	Item no.	Qty.
<input type="checkbox"/>	PTFE strip on upper guide rail	6.105.178	
<input type="checkbox"/>	PTFE strip on lower guide rail	6.105.177	
<input type="checkbox"/>	PTFE strip heating die	6.105.125	
<input type="checkbox"/>	Plastic pressure roller	2.230.008	
<input type="checkbox"/>	Toothed belt, drive	6.271.002	
<input type="checkbox"/>	Toothed belt, transport sealing material	6.271.001	
<input type="checkbox"/>	1 roll of sandwich labels 55x33 (1000 pcs.) LABEL STEAM	6.812.066	
<input type="checkbox"/>	1 roll of sandwich labels 55x33 (1000 pcs.) LABEL STEAM/FORM	6.812.067	
<input type="checkbox"/>	1 roll of sandwich labels 55x33 (1000 pcs.) LABEL STEAM/ETO	6.812.068	
<input type="checkbox"/>	1 roll of sandwich labels 55x33 (1000 pcs.) LABEL H2O2	6.812.069	
<input type="checkbox"/>	1 roll of sandwich labels 60x44 (1000 pcs.) LABEL XL	6.812.064	
<input type="checkbox"/>	Ink ribbon for ValiPrint printer	6.813.300	
<input type="checkbox"/>	Patient folders	9.030.035	

Signature _____

To:

Sender:

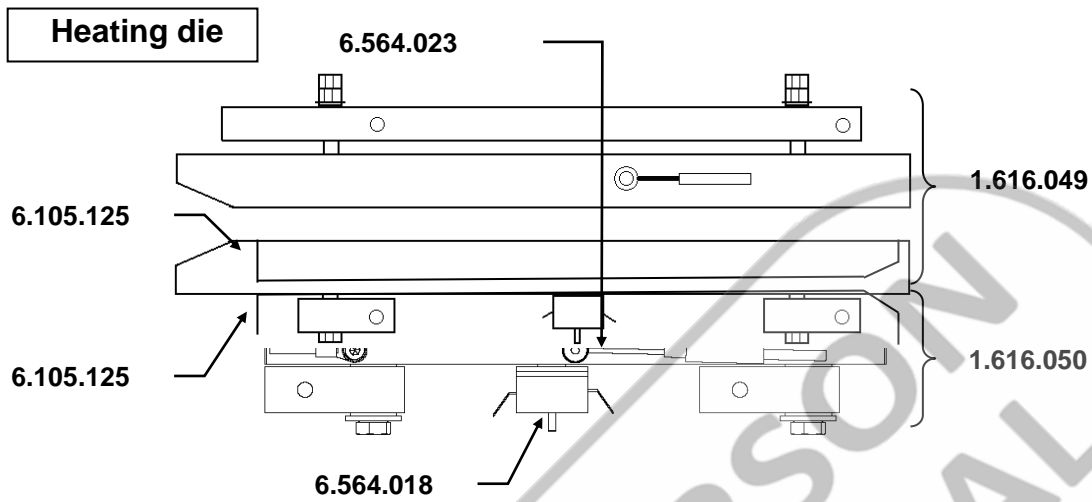
Fax no.

Your order no. _____		Date _____	
Machine type _____		Serial number _____	
<input checked="" type="checkbox"/>	Designation	Item no.	Qty.
<input type="checkbox"/>	Temperature controller 100 - 245V	6.564.044	
<input type="checkbox"/>	DMS module	1.410.018	
<input type="checkbox"/>	SST module	1.461.014	
<input type="checkbox"/>	Optosensor	1.561.010	
<input type="checkbox"/>	Gear motor 230V	1.212.023	
<input type="checkbox"/>	Gear motor 115V	1.212.024	
<input type="checkbox"/>	Gear motor 100V	1.212.025	
<input type="checkbox"/>	Reset the temperature limiter	6.564.018	
<input type="checkbox"/>	Temperature sensor	6.564.023	
<input type="checkbox"/>	Fan 230V	6.219.019	
<input type="checkbox"/>	Fan 115V	6.219.021	
<input type="checkbox"/>	Heating cartridge	6.536.024	
<input type="checkbox"/>	Upper sealing die assembly	1.616.049	
<input type="checkbox"/>	Lower sealing die assembly	1.616.050	
<input type="checkbox"/>			

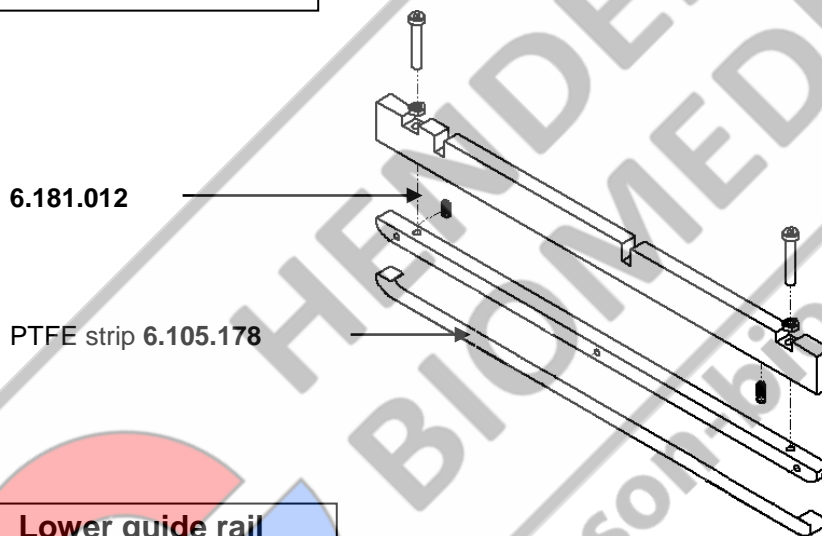
Signature _____

hd 680 DEI-V ValiDoc Pro	Maintenance	Chapter 5
-----------------------------	--------------------	------------------

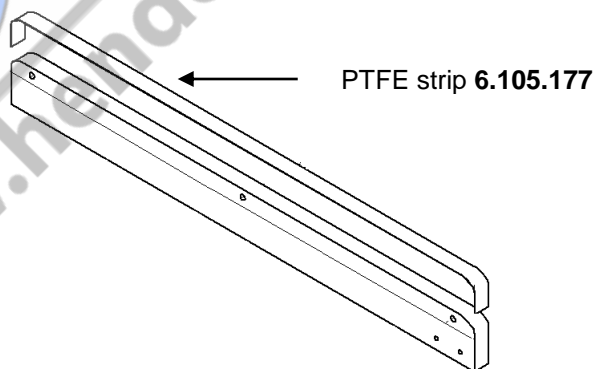
5.2 Replacement parts ordering – allocation of item numbers



Upper guide rail

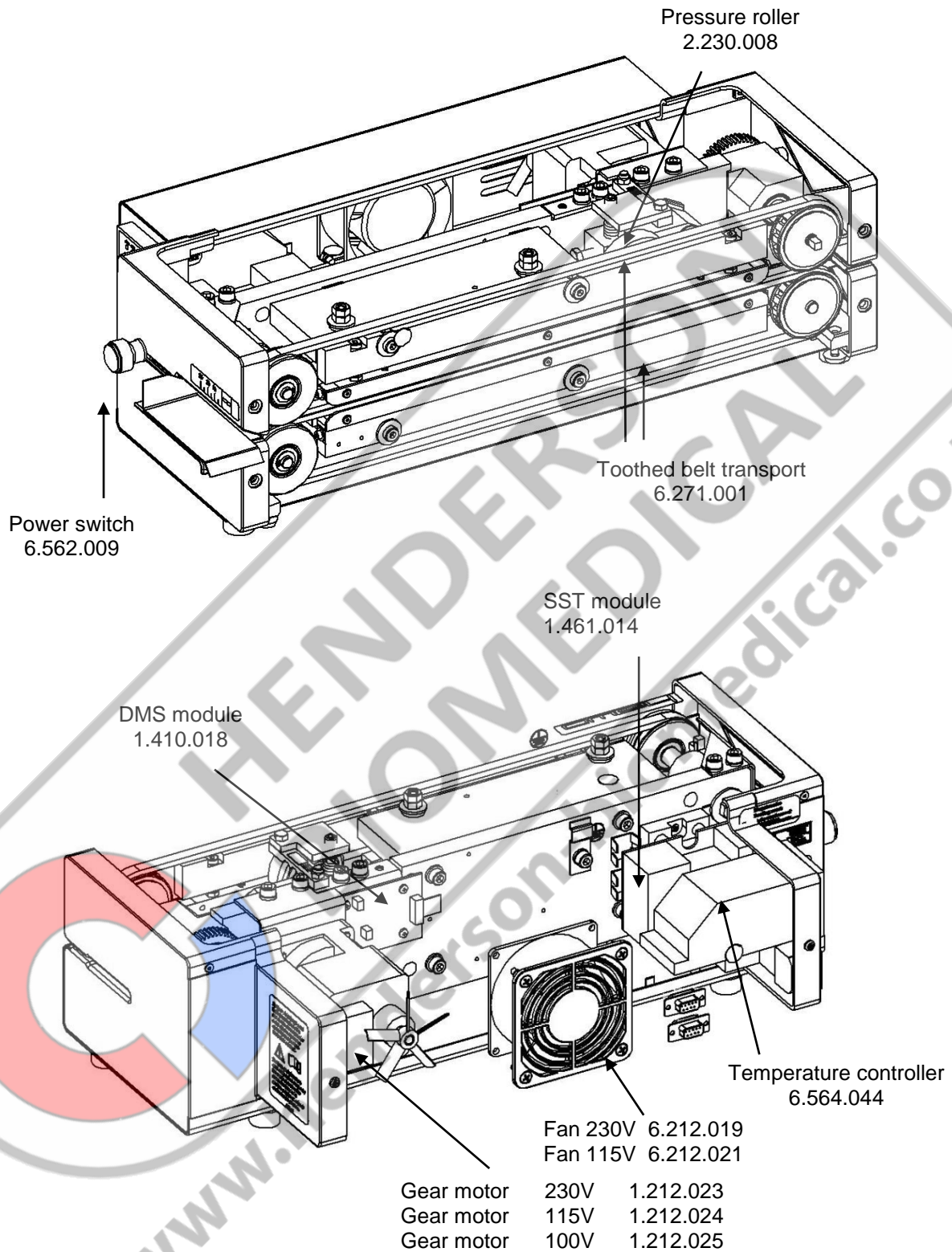


Lower guide rail



<p>hd 680 DEI-V Validoc Pro</p>	<p>Maintenance</p>	<p>Chapter 5</p>
-------------------------------------	--------------------	------------------

5.3 Replacement parts ordering - comprehensive overview



5.4 Information about replacing worn and spare parts

Maintenance information

! Please use **only genuine replacement parts**

Replacing the PTFE strip on guide rail

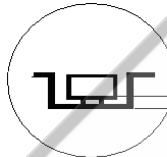
→ Switch off the machine and DISCONNECT THE POWER PLUG!

- Open the housing
- Remove mounting screws **1** for the upper guide rail and remove the guide rail or
- Remove mounting screws **1** for the lower guide rail and remove guide rail
- Remove mounting screws **3** and detach the PTFE strip
- Pull the backing foil off the new PTFE strip and glue new PTFE strip on straight and without wrinkles
- Fasten the PTFE strip with screws **3**
- Install the guide rails.

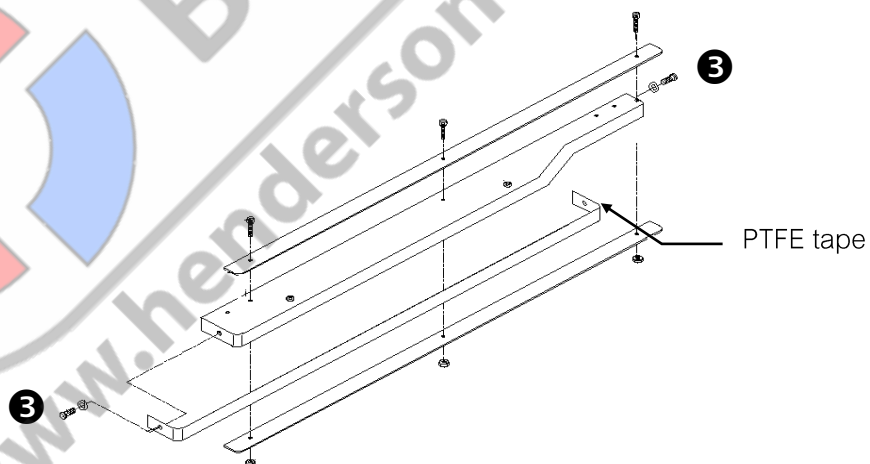
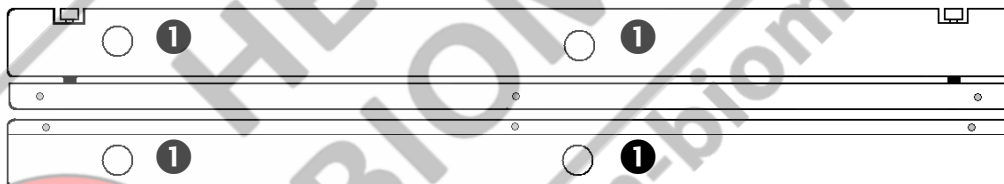


When installing the upper guide rail, push the die down before fastening so that the gap between the screw head and the rail is 1mm on both sides. This ensures the correct contact pressure for the guide rail.

- Close the housing



Distance between screw head and rail = 1 mm



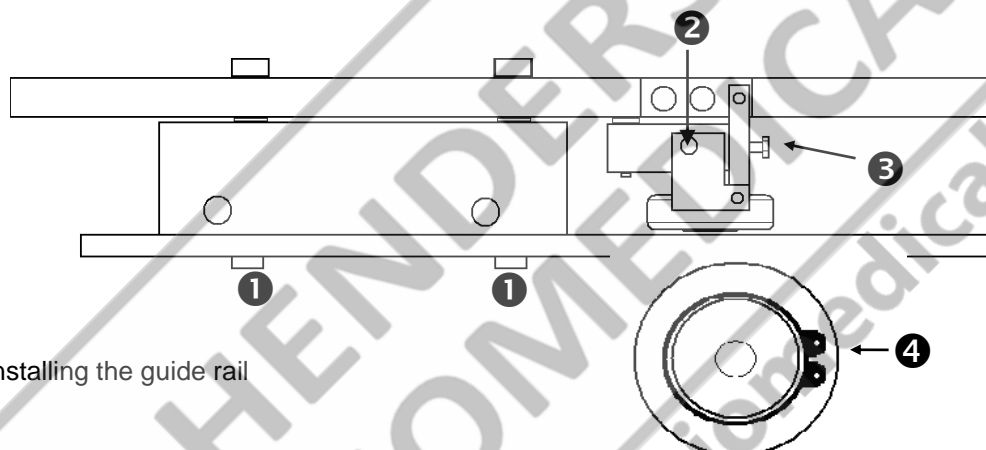
Maintenance information

! Please use **only genuine replacement parts**

Replacing the pressure roller

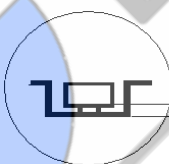
→ Switch off the machine and **DISCONNECT THE POWER PLUG!**

- Open the housing
- Remove mounting screws **1** for the upper guide rail and remove the guide rail.
- Unscrew pressure adjustment screw **2** approx. 5 mm
- Loosen mounting screw **3** and pull the pressure roller completely out of the holder
- Detach snap ring **4** and remove the pressure roller
- Install the new pressure roller and fasten with snap ring **4**
- Place the pressure roller fully in the holder, aligning it centrally with the lower roller
- Tighten the mounting screw **3**
- Adjust contact pressure by screwing in adjustment screw **2** according to calibration instructions on page 41

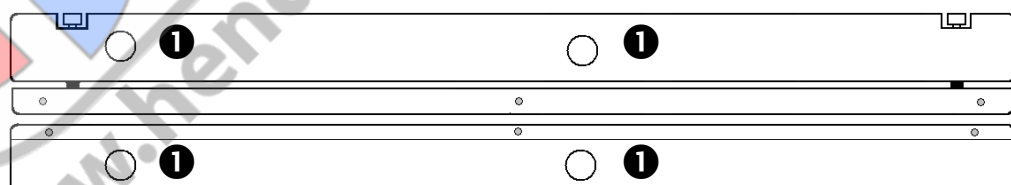


- Installing the guide rail

When installing the upper guide rail before fastening, push the rail as far down as possible, before final fixing with the mounting screws **1**, so that the gap between the screw head and the rail is 1mm on both sides. This ensures the correct contact pressure for the guide rail.




Distance between screw head and rail =
1 mm



- Close the housing

<p>hd 680 DEI-V Validoc Pro</p>	<p>Maintenance</p>	<p>Chapter 5</p>
-------------------------------------	--------------------	------------------

5.5 Adjusting the process parameters

 After adjusting, the machine must remain switched on for another 10 seconds!

5.5.1 Temperature control

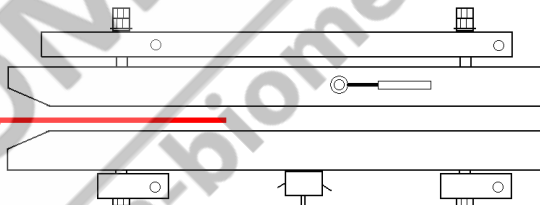
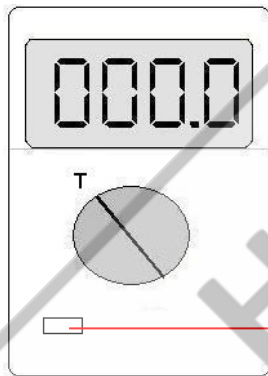
Adjustment of temperature control must always be performed after replacing a heating cartridge, after replacing the temperature sensor and after replacing the temperature controller.

The temperatures **120°C and 200°C** are measured one after another and the difference between the set value and the actual value is corrected.

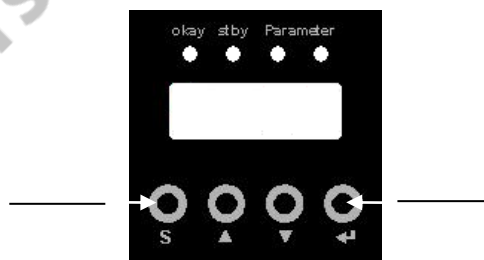
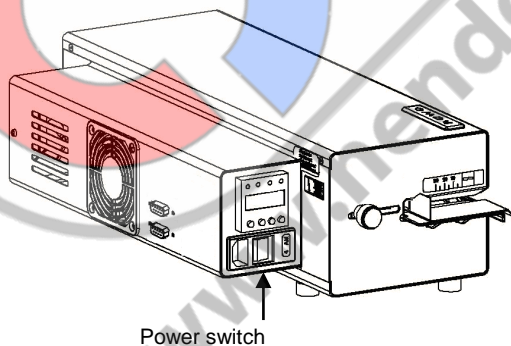
After a set temperature has been reached it is stabilised for 120s. After the 120 seconds have elapsed, the measured temperature value is entered using the temperature measuring instrument

Procedure

Insert the temperature measuring instrument's sensor between the sealing dies from the left infeed side



Press both buttons at the same time and switch on the machine


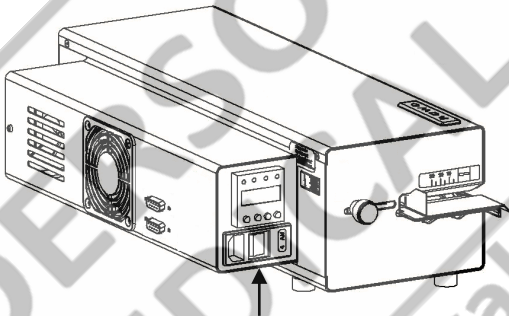


<p>hd 680 DEI-V Validoc Pro</p>	<p>Maintenance</p>	<p>Chapter 5</p>
-------------------------------------	--------------------	------------------

5.5.2 Contact pressure

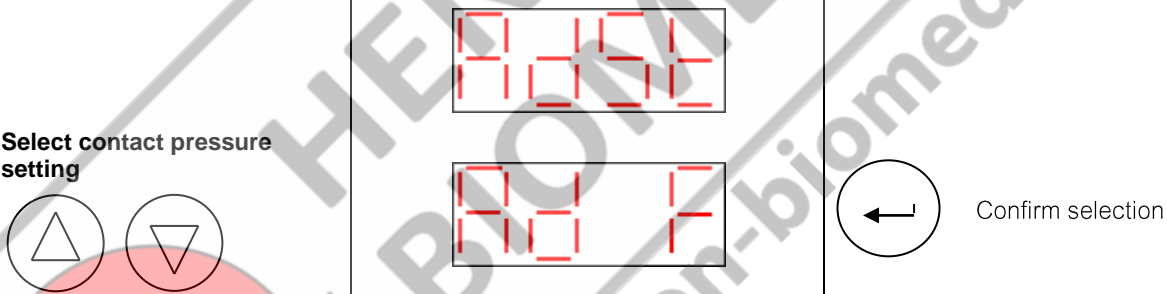
Adjustment of contact pressure must always be performed after replacing the temperature controller, after replacing the DMA module and after replacing the pressure roller.

Press both buttons at the same time and switch on the machine

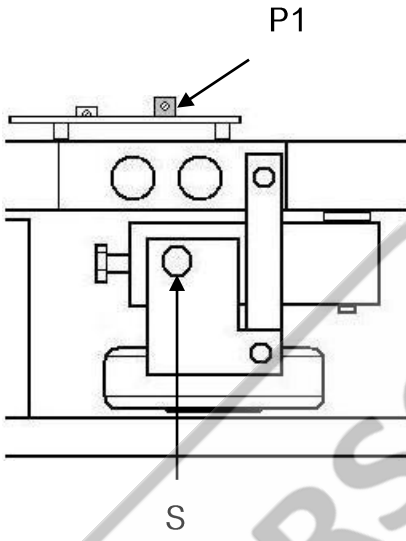

Power switch

Select contact pressure setting



Confirm selection

<p>hd 680 DEI-V ValiDoc Pro</p>	<p>Maintenance</p>	<p>Chapter 5</p>
-------------------------------------	--------------------	------------------

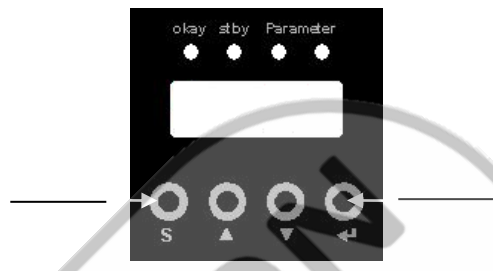
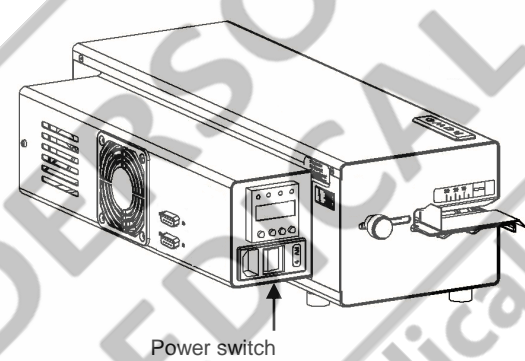
<p>Procedure</p> <p>Turn screw S to the left until the displayed value no longer changes</p> <p>Using the potentiometer P1, set the 0-point of the DMS module to the value 005</p> <p>By turning the screw S to the right, set the contact pressure to 100N</p>		 <p>← Accept setting</p>
---	---	--

<p>hd 680 DEI-V ValiDoc Pro</p>	<p>Maintenance</p>	<p>Chapter 5</p>
-------------------------------------	--------------------	------------------

5.5.3 Configuring motor monitoring

Press both buttons at the same time and switch on the machine

Configuration of the motor monitoring must always be performed after replacing the temperature controller, after replacing the motor and after replacing the tacho generator





Power switch

Select configuration of motor monitoring

Select frequency of motor voltage

The motor starts up and the measured sealing speed is displayed for 5 seconds



Confirm selection

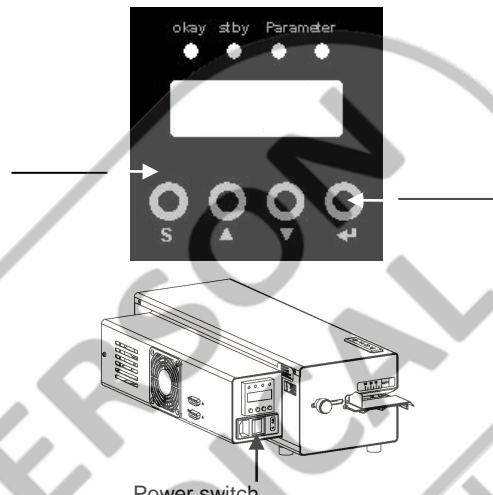
Confirm selection

<p>hd 680 DEI-V Validoc Pro</p>	<p>Maintenance</p>	<p>Chapter 5</p>
-------------------------------------	--------------------	------------------

5.6 Settings

5.6.1 Activate default settings

Press both buttons at the same time and switch on the machine



	Expiry date	6 months
	Personal identification	Empty is not printed
STERILE	Sterilisation type	STEAM
Σ	Package content quantity	1
LOT	Batch identification	Year and batch counter
	Text	is not printed

Select default setting activation

Display flashes

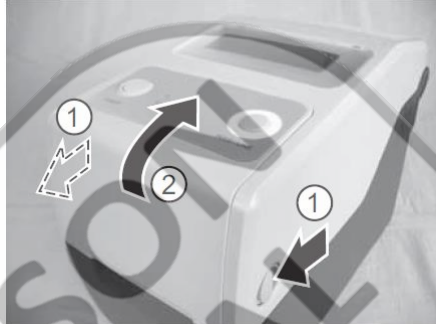
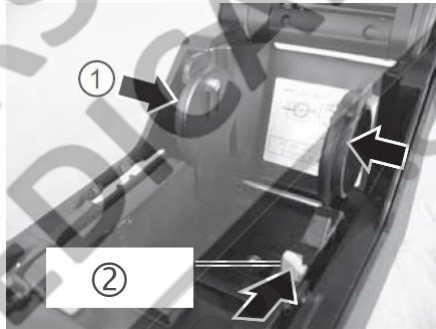
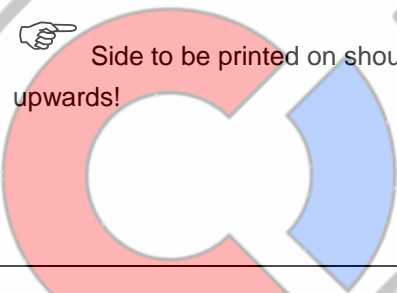

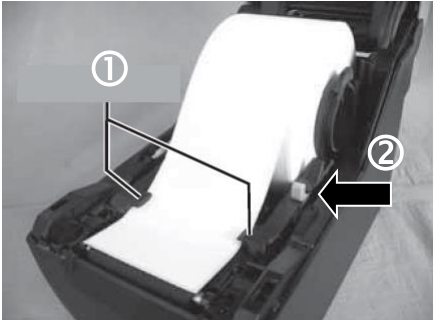
Confirm selection

Confirm activation

hd 680 DEI-V Validoc Pro	Maintenance	Chapter 5
-----------------------------	--------------------	------------------

5.7 Replacing the printer label reel

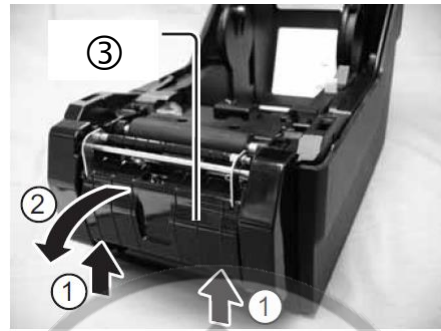
Switch off the printer and **DISCONNECT THE POWER SUPPLY!**

<p>Step 1 Open the housing</p> <p>Pull the side locks ① forwards and fold back the upper part of the housing ②</p>	
<p>Step 2 Open the label feed</p> <p>Push the label feed ① lever ② backwards and open the label feed</p>	
<p>Step 3 Insert the label reel</p> <p> Side to be printed on should be facing upwards!</p>	
<p>Step 4 Close the label feed</p> <p>Pull the liner forwards by 4 label lengths Push the label feed lever ② backwards and fit the label feed to the liner ①</p>	

hd 680 DEI-V Validoc Pro	Maintenance	Chapter 5
-----------------------------	--------------------	------------------

Step 5
Open the single dispenser

Press the single dispenser ③ upwards ① and fold it forwards ②



Step 6
Insert the liner

Pull the liner ① over the dispenser reel ② through the gap ③ between the printer and the single dispenser so that the first label stands approx. 10mm in front of the dispenser reel.



Step 7
Close the single dispenser



Step 8
Close the housing

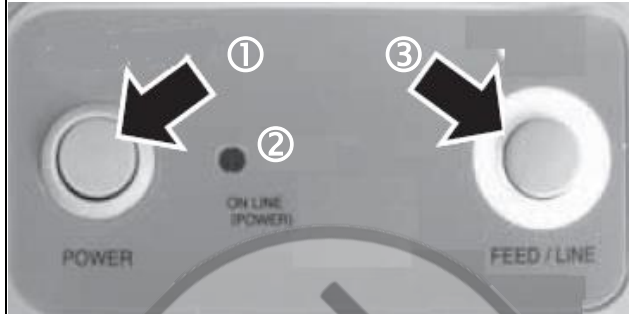


Step 9
Test label

Switch on the printer ①

If the control light ② is green, press the "Feed"
button ③ once.

A single label can then be removed


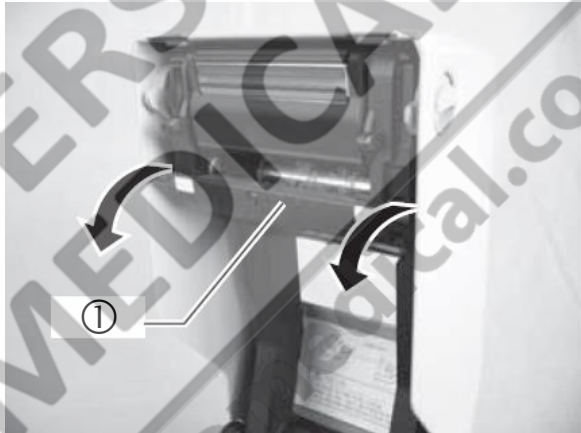



HENDERSON
BIOMEDICAL
www.henderson-biomedical.co.uk

<p>hd 680 DEI-V ValiDoc Pro</p>	<p>Maintenance</p>	<p>Chapter 5</p>
-------------------------------------	--------------------	------------------

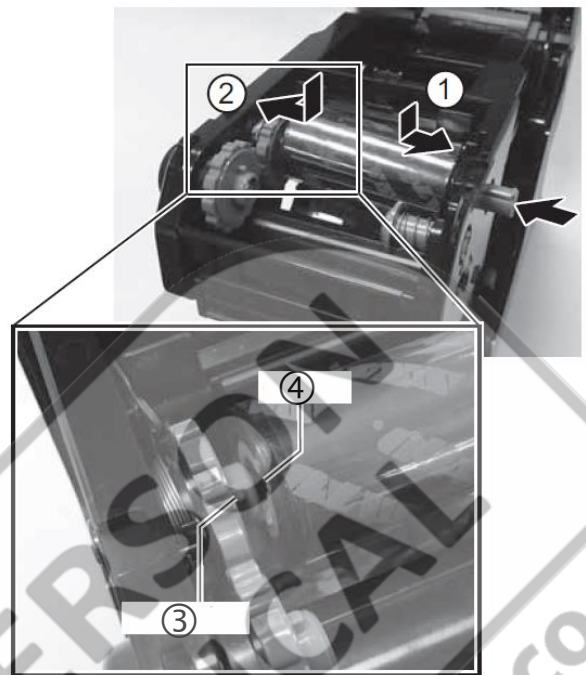
5.8 Replacing the printer ink ribbon

Switch off the printer and DISCONNECT THE POWER SUPPLY!

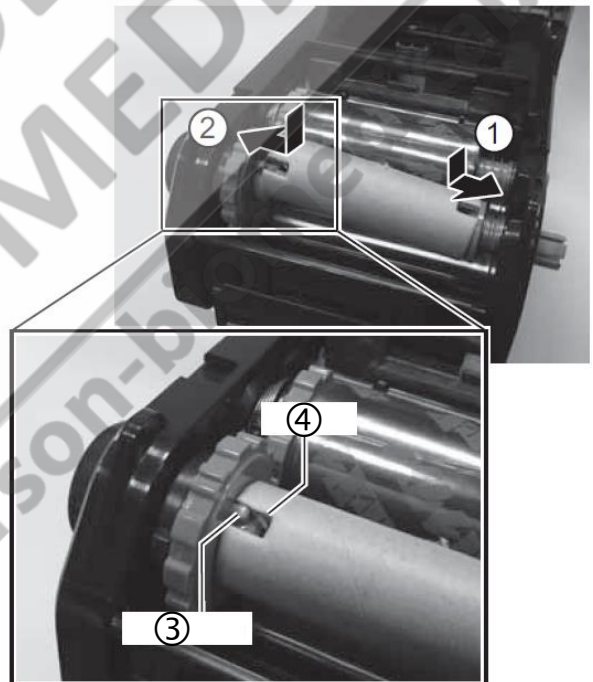
<p>Step 1 Open the housing</p> <p>Pull the side locks ① forwards and fold back the upper part of the housing ②</p>	
<p>Step 2 Open the ink ribbon dispenser</p> <p>Pull the dispenser lock ① downwards</p>	
<p>Step 3 Fold down the ink ribbon dispenser</p>	

Step 4
Insert ink ribbon

Press the ink ribbon reel onto the right reel dispenser ①.
Press the ink ribbon reel onto the left reel dispenser ②. The reels should turn in such a way that the nose of the left reel dispenser ③ clicks into the notch of the reel core ④.

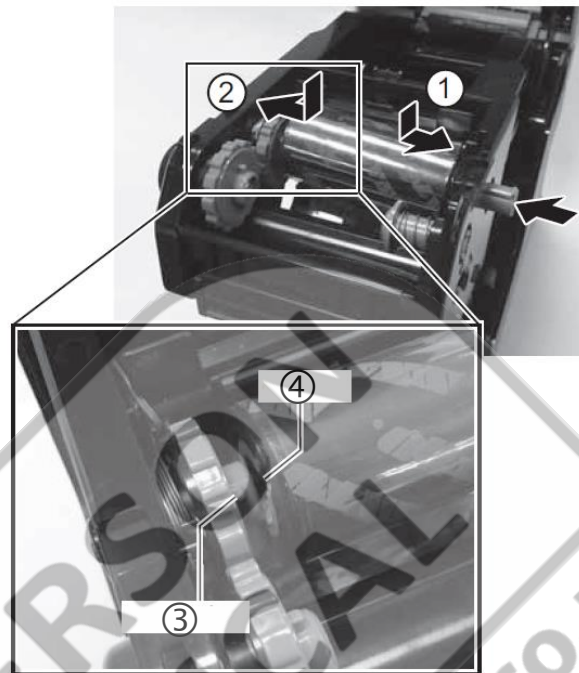
**Step 5**
Inserting empty reel cores

Press the reel cores onto the right reel core dispenser ①.
Press the reel core onto the left reel core dispenser ②. The reel cores should turn in such a way that the nose of the left reel core dispenser ③ clicks into the notch of the reel core ④.

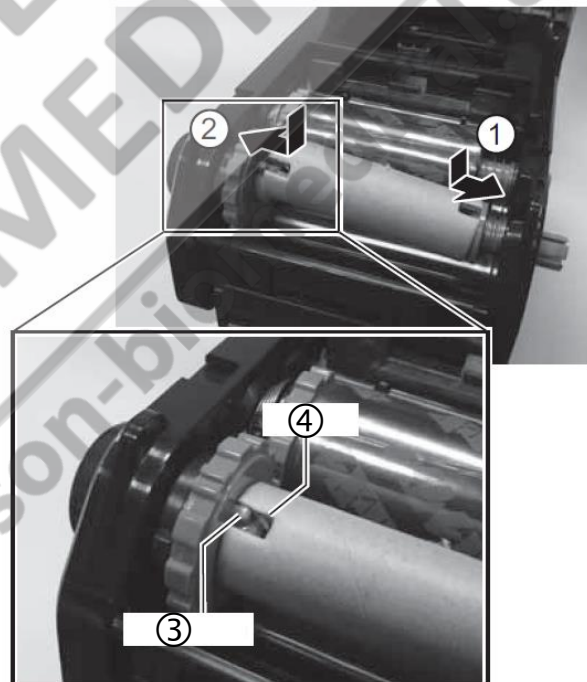


Step 4
Insert ink ribbon

Press the ink ribbon reel onto the right reel dispenser ①.
Press the ink ribbon reel onto the left reel dispenser ②. The reels should turn in such a way that the nose of the left reel dispenser ③ clicks into the notch of the reel core ④.

**Step 5**
Inserting empty reel cores

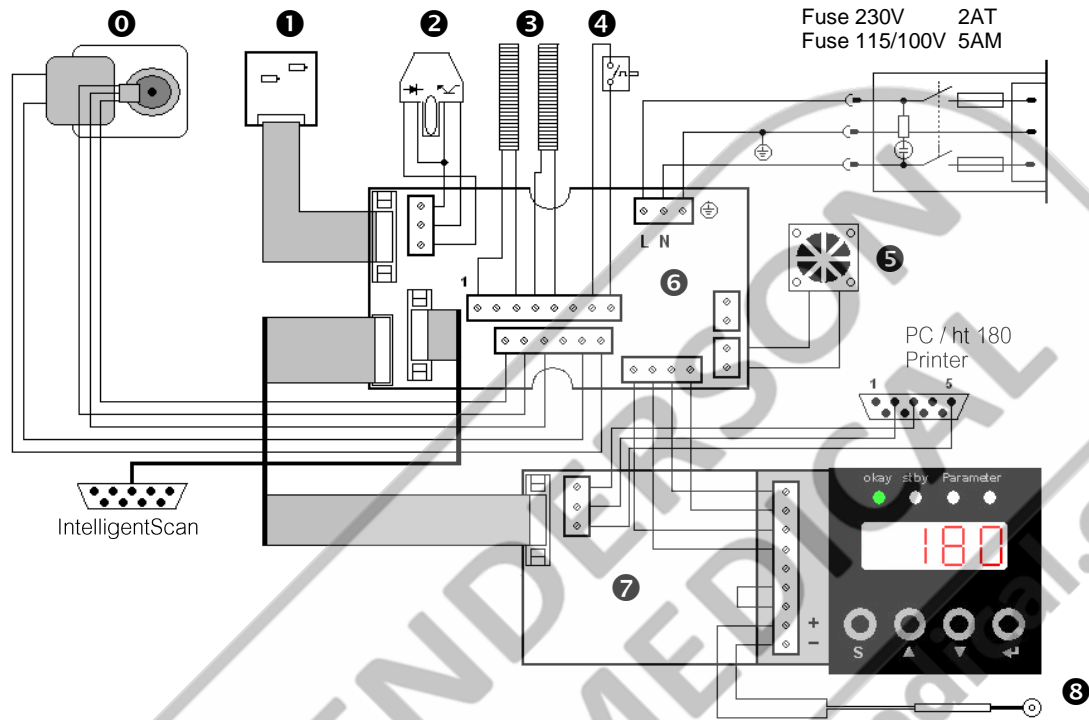
Press the reel cores onto the right reel core dispenser ①.
Press the reel core onto the left reel core dispenser ②. The reel cores should turn in such a way that the nose of the left reel core dispenser ③ clicks into the notch of the reel core ④.



hd 680 DEI-V Validoc Pro	Technical data	Chapter 6
-----------------------------	----------------	-----------

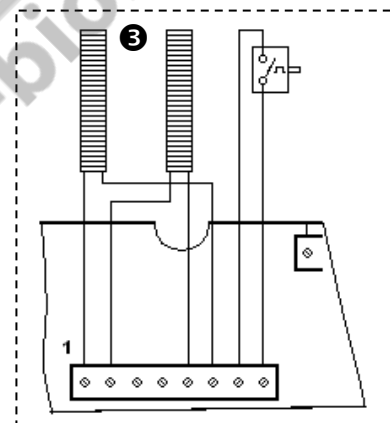
6 Technical data

6.1 Circuit diagram and wiring diagram



Heating cartridge connection at 115/100V

0	Gear motor 230V	1.212.023
	Gear motor 115V	1.212.024
	Gear motor 100V	1.212.025
1	DMS module	1.410.018
2	OptoSensor	1.561.010
3	Heating cartridges	6.564.024
4	Reset the temperature limiter	6.564.018
5	Fan	6.212.019
6	SST module	1.461.014
7	Temperature controller	6.564.044
8	Temperature sensor	6.564.023



hd 680 DEI-V Validoc Pro	Technical data	Chapter 6
-----------------------------	-----------------------	------------------

6.2 Specifications

Connection data

Mains connection	[V]	230 / 115 / 100 /
Mains frequency	[Hz]	50 / 60
Current consumption Normal operation	[W]	390
Current consumption max.	[W]	500
Mains fuse 230V (110V / 115V)	[A]	2 T (5 M)

Mechanical system

Dimensions	Length [mm]	505
	Width	250
	Height	145
Housing cover		Stainless steel AISI 304
Housing bottom		Stainless steel AISI 304
Weight	[kg]	11.7
Seal distance from the edge	[mm]	0 – 35
Sealing seam width	[mm]	12
Sealing system		hawoflex™
Sealing seam length	[mm]	Unlimited
Distance from medical product	[mm]	>30 (as per DIN 58953-7:2003)

Process parameters / Sealing parameters

Sealing temperature	max. [°C]	220
Sealing temperature switch-off tolerance	[°C]	± 5
Temperature ranges		1
Temperature control tolerance	[%]	±2
Contact pressure	[N]	100
Contact pressure switch-off tolerance	[%]	±20
Sealing speed	[m / min]	10
Sealing speed tolerance	[%]	±10

Electronics and communication systems

System		Microprocessor
Interfaces:	RS-232 connection USB with adapter Ethernet (LAN) with adapter	Yes Optionally available (item no.: 1.596.024) Optionally available
Data transfer speed (baud rate)	[Bd]	1200 - 57600
Electrical protection class		1



Environmental parameters

Heat output	[kJ/s]	0.1
Noise intensity acc. to Machinery Directive 2006/42/EC Appendix I 1.7.4.2 u.)	[dB/ A]	<70

hd 680 DEI-V ValiDoc Pro	Declarations of conformity	Chapter 7
-----------------------------	-----------------------------------	------------------

7 Declarations of conformity

7.1 CE declaration of conformity

 74847 Obrigheim / Germany	Konformitätserklärung – Declaration of Conformity Déclaration "CE" de Conformité Declaración de conformidad de la C.E. Dichiarazione di conformità - Declaração de conformidade	9.693.009C																				
		Seite 1/1 Version 2.04																				
<p>Hiermit erklären wir, dass die Folienschweißmaschinen: Herewith we declare that the Foil sealing unit: Par la présente, nous déclarons que la gamme de Soudeuse de films plastique: Por la presente certificamos que las máquinas embolsadoras modelos: Dichiariamo con la presente che le macchine per saldatura di fogli: Por este meio se declara que as máquinas de selagem de folhas de plástico:</p> <p style="text-align: center;">hd 680 DE, hd 680 DE-V, hd 680 DEI-V</p> <p>folgenden einschlägigen Bestimmungen und harmonisierten Normen entsprechen: complies with the requirements of the following regulations and harmonised standards: corresponde aux dispositions suivantes et standards harmonisés: objeto de esta Declaración cumple con las siguientes disposiciones: Sono conformi alle seguenti disposizioni in materia nonché alle seguenti norme armonizzate: correspondem às seguintes determinações e normas harmonizadas:</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 30%;">EG - Maschinenrichtlinie Machinery directive Directive "CE" rel. aux machines Directiva de Maquinaria de la UE Direttiva CE sulle macchine nella versione Directiva da UE relativa a maquinaria</td> <td style="width: 30%; border: none;"></td> <td style="width: 30%; border: none; text-align: right;">2006/42/EG</td> <td style="width: 10%; border: none;"></td> </tr> <tr> <td>Niederspannungsrichtlinie Directive à basse tension Direttiva sulla bassa tensione</td> <td style="border: none;">Low voltage directive Directiva de Baja Tensión Directiva relativa a baixa tensão</td> <td style="border: none; text-align: right;">2006/95/EG</td> <td style="border: none;"></td> </tr> <tr> <td>EMV-Richtlinie Directive CEM Direttiva CEM</td> <td style="border: none;">EMC-directive Directiva de CEM Direttiva CEM</td> <td style="border: none; text-align: right;">2004/108/EG</td> <td style="border: none;"></td> </tr> <tr> <td>RoHS-Richtlinie Directive RoHS Direttiva RoHS</td> <td style="border: none;">RoHS-directive Directiva de RoHS Direttiva RoHS</td> <td style="border: none; text-align: right;">2002/95/EG</td> <td style="border: none;"></td> </tr> <tr> <td>Harmonisierte Normen Standard harmonisé Norme armonizzate</td> <td style="border: none;">Harmonized standards Las normas armonizadas Normas harmonizadas</td> <td style="border: none; text-align: right;">EN ISO 12100-1 EN ISO 12100-2 EN ISO 13857</td> <td style="border: none; text-align: right; vertical-align: top;">EN 60204-1 EN 61000-6-1 EN 61000-6-3</td> </tr> </table> <p>Verantwortliche Person für die Technischen Unterlagen siehe unten Responsible person for technical documentation see below La personne responsable pour la documentation technique est mentionnée au-dessous</p> <div style="text-align: center;">  Christian Wolf General Manager </div> <p style="text-align: center;">hawa GmbH, Obere Au 2, D-74847 Obrigheim, Germany</p>			EG - Maschinenrichtlinie Machinery directive Directive "CE" rel. aux machines Directiva de Maquinaria de la UE Direttiva CE sulle macchine nella versione Directiva da UE relativa a maquinaria		2006/42/EG		Niederspannungsrichtlinie Directive à basse tension Direttiva sulla bassa tensione	Low voltage directive Directiva de Baja Tensión Directiva relativa a baixa tensão	2006/95/EG		EMV-Richtlinie Directive CEM Direttiva CEM	EMC-directive Directiva de CEM Direttiva CEM	2004/108/EG		RoHS-Richtlinie Directive RoHS Direttiva RoHS	RoHS-directive Directiva de RoHS Direttiva RoHS	2002/95/EG		Harmonisierte Normen Standard harmonisé Norme armonizzate	Harmonized standards Las normas armonizadas Normas harmonizadas	EN ISO 12100-1 EN ISO 12100-2 EN ISO 13857	EN 60204-1 EN 61000-6-1 EN 61000-6-3
EG - Maschinenrichtlinie Machinery directive Directive "CE" rel. aux machines Directiva de Maquinaria de la UE Direttiva CE sulle macchine nella versione Directiva da UE relativa a maquinaria		2006/42/EG																				
Niederspannungsrichtlinie Directive à basse tension Direttiva sulla bassa tensione	Low voltage directive Directiva de Baja Tensión Directiva relativa a baixa tensão	2006/95/EG																				
EMV-Richtlinie Directive CEM Direttiva CEM	EMC-directive Directiva de CEM Direttiva CEM	2004/108/EG																				
RoHS-Richtlinie Directive RoHS Direttiva RoHS	RoHS-directive Directiva de RoHS Direttiva RoHS	2002/95/EG																				
Harmonisierte Normen Standard harmonisé Norme armonizzate	Harmonized standards Las normas armonizadas Normas harmonizadas	EN ISO 12100-1 EN ISO 12100-2 EN ISO 13857	EN 60204-1 EN 61000-6-1 EN 61000-6-3																			
hawa GmbH Obere Au 2-4 74847 Obrigheim / Germany	T + 49 (0) 6261 / 9770-0 F + 49 (0) 6261 / 62015 info@hawa.com www.hawa.com	Amtsgericht Mannheim; HRB 441011 Geschäftsführer: Hans Wolf und Christian Wolf Firmensitz: Obrigheim	This document and the contents thereof are considered proprietary and confidential information of hawa and disclosure to unauthorized individuals or dissemination, publication, or copying is prohibited without prior written consent by hawa GmbH, 74847 Obrigheim, Germany.																			

hd 680 DEI-V Validoc Pro	Declarations of conformity	Chapter 7
-----------------------------	-----------------------------------	------------------

7.2 CE declaration of conformity Printer

MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY

Product identification Product: Thermal Printer
Type: CG2
Grouping Model: CG208 DT, CG212 DT
CG208 TT, CG212 TT

Means of conformity

The product is in conformity with the **EMC Directive 89/336/EEC, 92/31/EEC and 93/68/EEC** based on test results using harmonised standards.

EMC standards used: EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003
EN 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2001
EN 61000-4-3:2006
EN 61000-4-4:2004
EN 61000-4-5:2006
EN 61000-4-6:1996 + A1:2001
EN 61000-4-8:1993 + A1:2001
EN 61000-4-11:2004

Test report N°: S68427

Emission Test report: EN 55022:2006 (Class B)
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005

Test report N°: E68427-1

Test carried out by: Cosmos Corporation; 3571-2, Ohnogi, Watarai.cho, Mieken 516 2102, Japan
Issued: July 17, 2008

The product is in conformity with **Low Voltage Directive 73/23/EEC** based on test results using harmonised standards.

standards used: IEC 60950-1:2005 (2nd Edition) and/or
EN 60950-1:2006

Test carried out by: Nemko GmbH&Co. KG; 76318 Pfingstal, Germany
Certificate No: 105311
Date: July, 18th, 2008

Manufacturer: SATO Malaysia Electronics Manufacturing Sdn. Bhd.
Lot 20, Jalan 223, 46100 Petaling Jaya
Selangor Darul Ehsan, Malaysia

EC Representative: SATO International Europe NV; Leuvensesteenweg 369
1932 Sint-Stevens-Woluwe
Belgium



Function: Managing Director
Date: 01.09.2009

Signature: Dave Joyce



<p>hd 680 DEI-V Validoc Pro</p>	<p>Declarations of conformity</p>	<p>Chapter 7</p>
--	--	-------------------------

7.3 CE declaration of conformity ValiprinPrint Box

 <p>74847 Obrigheim / Germany</p>	<p>Konformitätserklärung – Declaration of Conformity Déclaration "CE" de Conformité Declaración de conformidad de la C.E. Dichiarazione di conformità - Declaração de conformidade</p>	<p>1.421.019C</p>															
<p>Gültig ab: 01.02.2015 Valid from:</p>		<p>Seite 1/1 Version 1.04</p>															
<p>Hiermit erklären wir, dass die: Herewith we declare that the: Par la présente, nous déclarons que la gamme de: Por la presente certificamos que: Dichiariamo con la presente che: Por este meio se declara que:</p> <p style="text-align: center;">Print Box 2C</p> <p>folgenden einschlägigen Bestimmungen und harmonisierten Normen entsprechen: complies with the requirements of the following regulations and harmonised standards: corresponde aux dispositions suivantes et standards harmonise: objeto de esta Declaración cumple con las siguientes disposiciones: Sono conformi alle seguenti disposizioni in materia nonché alle seguenti norme armonizzate: corespondem às seguintes determinações e normas harmonizadas:</p> <table border="0"> <tr> <td>Niederspannungsrichtlinie Directive à basse tension Direttiva sulla bassa tensione</td> <td>Low voltage directive Directiva de Baja Tensión Directiva relativa a baixa tensão</td> <td>2014/35/EU</td> </tr> <tr> <td>EMV-Richtlinie Directive CEM Direttiva CEM</td> <td>EMC-directive Directiva da CEM Directiva CEM</td> <td>2014/30/EU</td> </tr> <tr> <td>WEEE-Richtlinie Directive WEEE Direttiva WEEE</td> <td>WEEE-directive Directiva de WEEE Directiva WEEE</td> <td>2012/19/EU</td> </tr> <tr> <td>RoHS-Richtlinie Directive RoHS Direttiva RoHS</td> <td>RoHS-directive Directiva de RoHS Directiva RoHS</td> <td>2011/65/EG</td> </tr> <tr> <td>REACH-Richtlinie Directive REACH Direttiva REACH</td> <td>REACH-directive Directiva de REACH Directiva REACH</td> <td>1907/2006/EG</td> </tr> </table> <p>Verantwortliche Person für die Technischen Unterlagen siehe unten Responsible person for technical documentation see below La personne responsable pour la documentation technique est mentionnée au-dessous</p> <p> _____ Torsten Ehrhardt Prokurist / authorized officer hawa GmbH, Obere Au 2, D-74847 Obrigheim, Germany</p>			Niederspannungsrichtlinie Directive à basse tension Direttiva sulla bassa tensione	Low voltage directive Directiva de Baja Tensión Directiva relativa a baixa tensão	2014/35/EU	EMV-Richtlinie Directive CEM Direttiva CEM	EMC-directive Directiva da CEM Directiva CEM	2014/30/EU	WEEE-Richtlinie Directive WEEE Direttiva WEEE	WEEE-directive Directiva de WEEE Directiva WEEE	2012/19/EU	RoHS-Richtlinie Directive RoHS Direttiva RoHS	RoHS-directive Directiva de RoHS Directiva RoHS	2011/65/EG	REACH-Richtlinie Directive REACH Direttiva REACH	REACH-directive Directiva de REACH Directiva REACH	1907/2006/EG
Niederspannungsrichtlinie Directive à basse tension Direttiva sulla bassa tensione	Low voltage directive Directiva de Baja Tensión Directiva relativa a baixa tensão	2014/35/EU															
EMV-Richtlinie Directive CEM Direttiva CEM	EMC-directive Directiva da CEM Directiva CEM	2014/30/EU															
WEEE-Richtlinie Directive WEEE Direttiva WEEE	WEEE-directive Directiva de WEEE Directiva WEEE	2012/19/EU															
RoHS-Richtlinie Directive RoHS Direttiva RoHS	RoHS-directive Directiva de RoHS Directiva RoHS	2011/65/EG															
REACH-Richtlinie Directive REACH Direttiva REACH	REACH-directive Directiva de REACH Directiva REACH	1907/2006/EG															
<p>hawa GmbH Obere Au 2-4 74847 Obrigheim / Germany</p>	<p>T + 49 (0) 6261 / 9770-0 F + 49 (0) 6261 / 9770-69 info@hawa.com www.hawa.com</p>	<p>Amtsgericht Mannheim: HRB 441011 Geschäftsführer: Hans Wolf und Christian Wolf Firmensitz: Obrigheim</p> <p><small>This document and the contents thereof are considered proprietary and confidential information of hawa and disclosure to unauthorized individuals or dissemination, publication, or copying is prohibited without prior written consent by hawa GmbH, 74847 Obrigheim, Germany.</small></p>															

9.9.10.007, Version 2.01

hd 680 DEI-V ValiDoc Pro	Declarations of conformity	Chapter 6
-----------------------------	----------------------------	-----------

7.4 CE declaration of conformity barcode reader



DECLARATION OF CONFORMITY



EC-053

Rev.: 1

Pag.: 1 di 1

Datalogic Scanning Group Srl
Via S. Vitalino, 13
Lippo di Calderara di Reno (BO)
40012 Italy

dichiara che
declares that the
déclare que le
bescheinigt, daß das Gerät
declare que el

Gryphon D41xx Black and Gryphon D41xx White

e tutti i suoi modelli
and all its models
et tous ses modèles
und seine Modelle
y todos sus modelos

sono conformi alle Direttive del Consiglio Europeo sottoelencate:
are in conformity with the requirements of the European Council Directives listed below:
sont conformes aux spécifications des Directives de l'Union Européenne ci-dessous:
den nächstehenden angeführten Direktiven des Europäischen Rats:
cumple con los requisitos de las Directivas del Consejo Europeo, según la lista siguiente:

2004/108/EC EMC Directive

Basate sulle legislazioni degli Stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica ed alla sicurezza dei prodotti.
On the approximation of the laws of Member States relating to electromagnetic compatibility and product safety.
Basée sur la législation des Etats membres relative à la compatibilité électromagnétique et à la sécurité des produits.
Über die Annäherung der Gesetze der Mitgliedsstaaten in bezug auf elektromagnetische Verträglichkeit und Produktsicherheit entsprechen.
Basado en la aproximación de las leyes de los Países Miembros respecto a la compatibilidad electromagnética y las Medidas de seguridad relativas al producto.

Questa dichiarazione è basata sulla conformità dei prodotti alle norme seguenti:
This declaration is based upon compliance of the products to the following standards:
Cette déclaration repose sur la conformité des produits aux normes suivantes:
Diese Erklärung basiert darauf, daß das Produkt den folgenden Normen entspricht:
Esta declaración se basa en el cumplimiento de los productos con las siguientes normas:

EN 55022 (CLASS B ITE), SEPTEMBER 1998:
AMENDMENT A1 (CLASS B ITE), OCTOBER 2000:

LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENTS OF RADIO DISTURBANCE
CHARACTERISTICS OF INFORMATION TECHNOLOGY EQUIPMENTS

EN 55024, SEPTEMBER 1998:

INFORMATION TECHNOLOGY EQUIPMENT
IMMUNITY CHARACTERISTICS
LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENT

Lippo di Calderara, July 7th, 2009

Ruggero Cacioppo
Quality Assurance Manager

Ruggero Cacioppo



LABORATORY EQUIPMENT MAINTENANCE, REPAIR, CALIBRATION AND SALES

Established in 1987, Henderson Biomedical is the UK's leading laboratory equipment sales and service provider. Our knowledgeable team can provide you with excellent sales advice on a range of different types of laboratory equipment including centrifuges, refrigerators, freezers and heat sealers.

Henderson Biomedical is also able to provide you with first class after-sales service and calibration of your laboratory equipment. We are an **ISO 17025 (UKAS) accredited calibration test laboratory** and our team of Field Service Engineers cover the whole of the United Kingdom.

Please contact us for more information on the types of equipment we supply and the different after-sales services we can offer.

Henderson Biomedical

Unit 3, Swan Close
Croydon CR0 2DZ
United Kingdom

Tel: 020 8663 4610

**For sales enquiries: sales@henderson-biomedical.co.uk
For all other enquiries: info@henderson-biomedical.co.uk
www.henderson-biomedical.co.uk**

